



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

www.legjislacionishqiptar.gov.al

www.qpz.gov.al

Nr.4

26 janar

2009

P Ë R M B A J T J A

		Faqe
Vendim i KM nr.14, datë 7.1.2009	Për miratimin e rregullave dhe të procedurave për regjistrimin ndërkombëtar	29
Vendim i KM nr.15, datë 14.1.2009	Për kompensimin e pagesës për pajisjen me letërnjoftim të shtresave në nevojë	53
Vendim i KM nr.16, datë 14.1.2009	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor Milot-Rrëshen	54
Vendim i KM nr.49, datë14.1.2009	Për një shtesë në vendimin nr.335, datë 2.9.1997 të Këshillit të Ministrave “Për lëshimin e pasaportave diplomatike dhe të shërbimit”, të ndryshuar	58
Vendim i KM nr.50, datë 23.1.2009	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr.1, datë 7.1.2009 të Këshillit të Ministrave “Për pajisjen, për herë të parë, me letërnjoftim, të shtetasve shqiptarë dhe për përcaktimin e afateve e të masave shtrënguese, për ata, që nuk aplikojnë brenda këtyre afateve”	58
Vendim i GJK nr.1, datë 19.1.2009	Me objekt konstatimin e cenimit të së drejtës për një proces të rregullt ligjor, si rrjedhojë e mosekzekutimit të vendimit gjyqësor të formës së prerë.....	60
Vendim i ERE nr.1, datë 9.1.2009	Për rishikimin e rregullave dhe procedurave të shitjes së energjisë elektrike	65

VENDIM
Nr.14, datë 7.1.2009

PËR MIRATIMIN E RREGULLAVE DHE TË PROCEDURAVE PËR REGJISTRIMIN
NDËRKOMBËTAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 7 e 9 të ligjit nr.7877, datë 30.11.1994 “Për aviacionin civil shqiptar”, të nenit 18 të konventës “Mbi garancitë ndërkombëtare në pajisjet e lëvizshme”, dhe të neneve 19 e 20 të protokollit të konventës “Mbi garancitë ndërkombëtare në pajisjet e lëvizshme, në lidhje me çështje specifike për pajisjet e mjeteve të fluturimit”, miratuar me ligjin nr.9551, datë 5.6.1006, me propozimin e Ministrit të Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e rregullave dhe të procedurave për regjistrimin ndërkombëtar, sipas tekstit, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Ngarkohen Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit dhe Drejtoria e Përgjithshme e Aviacionit Civil, nën cilësinë e “Pikës hyrëse”, (Pikë autorizuese e hyrjes), për shtetin shqiptar, për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

RREGULLORET

SEKSIONI 1 AUTORITETI

Këto "Rregullore" nxirren nga autoriteti mbikëqyrës sipas nenit 17 (2) (d) të Konventës mbi interesat ndërkombëtare në pajisjet e lëvizshme, nënshkruar në Keip Taun më 16 nëntor 2001 (Konventa) dhe nenit XVIII të protokollit të konventës mbi interesat ndërkombëtare në pajisjet e lëvizshme për çështjet specifike për pajisjet e avionëve, nënshkruar në Keip Taun më 16 nëntor 2001 (protokolli).

SEKSIONI 2 PËRKUFIZIMET

2.1 Termat e përkufizuar në Konventë dhe protokoll do të kenë të njëjtat kuptime në këto rregullore. Veç kësaj, termat e mëposhtëm do të kenë kuptimet e parashtruara më poshtë.

2.1.1 "Administrator" do të thotë personi që ka autoritetin për të vepruar në emër të një entit përdorues të regjistrimit për çështje administrative në marrëveshjet me regjistrin ndërkombëtar dhe "administrator veprues" ka kuptimin e parashtruar në seksionin 4.1.

2.1.2 "Autorizim" do të thotë autorizimi elektronik i dhënë prej administratorit të një entit përdorues transaksioni për përdoruesit e tij të transaksionit ose për një përdorues profesional që t'i transmetojë informacion Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit, për të kryer ose për të dhënë pëlqimin për një regjistrim në emër të atij entit përdorues të transaksionit.

2.1.3 "Pëlqim" do të thotë pëlqimi elektronik për një regjistrim.

2.1.4 "Identitet" do të thotë emri, adresa dhe adresa elektronike e entit ose e personit në lidhje me të cilin kërkohet informacioni identifikues.

2.1.5 "Palë e emërtuar" do të thotë entit përdorues i transaksionit i emërtuar në një regjistrim dhe "përfaqësues i emërtuar" do të thotë një person i emërtuar në një regjistrim dhe që vepron për të tjerët në një agjenci, trust ose me një cilësi tjetër përfaqësuese.

2.1.6 "Entit përdorues profesional" do të thotë një firmë ose një grupim tjetër personash (i tillë si departamenti ligjor i brendshëm i një entit përdorues transaksioni), që kryejnë shërbime profesionale për entet përdoruese të transaksionit në lidhje me transmetimin për zyrën e regjistrimit ndërkombëtar të informacionit që lidhet me regjistrimet dhe "përdorues profesional" do të thotë një punonjës i veçantë, anëtar ose partner i një entit përdorues profesional.

2.1.7 "Regjistrim" do të thotë një interes i regjistruar në mënyrë elektronike në regjistrin ndërkombëtar. Për qëllimet e seksionit 4.4 dhe 6, termi ka kuptimin e zgjeruar të parashtruar në seksionin 6.1. "Person që regjistrohet" do të thotë përdoruesi i transaksionit, përdoruesi profesional ose pika direkte e hyrjes që transmeton informacionin për Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit për të kryer regjistrimin.

2.1.8 "Entit përdorues i regjistrimit" do të thotë:

- a) një ent përdorues i transaksionit; ose
- b) një ent përdorues profesional.

"Përdorues regjistri" do të thotë një përdorues i transaksionit ose një përdorues profesional.

2.1.9 "Personi kërkues" do të thotë një person që bën një kërkim në përputhje me seksionin 7 të këtyre rregulloreve.

2.1.10 "Entit me qëllim special" do të thotë një ent biznesi, trust ose shoqatë e çfarëdo lloji, sido që të jetë themeluar, me cilësinë për t'u emërtuar në regjistrime, qëllimi i kufizuar i të cilit është që të hyjë në një transaksion me të cilin lidhen këto regjistrime, kur një ent përdorues i transaksionit vërteton në mënyrë elektronike se ai kontrollon, menaxhon ose administron atë ent biznesi, trust ose shoqatë.

2.1.11 "Entit përdorues i transaksionit" do të thotë një ent ligjor ose person fizik që synon të bëhet një palë e emërtuar në një ose më shumë regjistrime dhe "përdorues transaksioni" do të thotë një punonjës, anëtar ose partner i veçantë i entit përdorues i transaksionit ose një filial i atij entit.

2.2 Termi ose terma:

- a) "Pikë hyrjeje", "pikë autorizuese e hyrjes", "pikë e drejtpërdrejtë e hyrjes" kanë kuptimin e parashtruar në seksionin 12.1;
- b) "Procedurat e regjistrimit ndërkombëtar" ka kuptimin e parashtruar në seksionin 15.1;
- c) "Kërkimi prioritar", "certifikata e kërkimit prioritar", "renditja e kërkimit për informacion", "kërkimi i shtetit kontraktues" dhe "certifikata e kërkimit të shtetit kontraktues" do të kenë kuptimet e parashtruara në seksionin 7.

SEKSIONI 3 DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

3.1 Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit krijohet si një ambient për të kryer dhe kërkuar regjistrimet sipas Konventës dhe protokollit.

3.2 Meqenëse Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit kryen vetëm njoftimin e regjistrimeve, faktet që janë në bazë të këtyre regjistrimeve ose interesave të regjistruara, do të përcaktojnë nëse regjistrimi futet në objektin e Konventës apo të protokollit. Pa e kufizuar sa më sipër, ndërkohë që nuk do të ketë ndonjë pengesë teknike për regjistrimin e të drejtave dhe interesave paraekzistuese apo të detyrave të tyre, këto regjistrime nuk do të kenë efekt ligjor sipas Konventës dhe protokollit, me përjashtim të rasteve kur me anë të një deklarate sipas nenit 60 (3) të Konventës, kërkohet regjistrimi për të.

Përmbajtja e këtij seksioni 3.2 do të shfaqet në mënyrë të dukshme nga Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit si një shënim i përgjithshëm paralajmërues.

3.3 Regjistruesi do të kryejë funksionet e specifikuar në Konventë, protokoll, këto rregullore dhe Procedura Ndërkombëtare të Regjistrimit.

3.4 Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit do të jetë e hapur 24 orë në ditë, 7 ditë në javë, me përjashtim të rasteve të mirëmbajtjes që kryhet jashtë periudhave të ngarkesës maksimale ose të problemeve teknike apo të sigurisë siç parashikohen në Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar.

3.5 Mbështetja teknike do t'u jepet personave regjistrues, personave kërkues dhe administratorëve nga një zyrë ndihme e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit, e cila do të jetë e disponueshme 24 orë në ditë, 7 ditë në javë, nëpërmjet telefonit ose postës elektronike siç parashikohet në Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar.

3.6 Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit nuk mund të përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të parashikuara në seksionin 3.1 dhe 3.2, me përjashtim të miratimit paraprak nga ana e autoritetit mbikëqyrës dhe duke iu nënshtruar kushteve të atij miratimi.

SEKSIONI 4 AKSESI I ZYRËS NDËRKOMBËTARE TË REGJISTRIMIT

4.1 Asnjë ent përdorues i zyrës së regjistrimit apo administrator i atij enti nuk do të ketë akses në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit nëse ai ent dhe administrator nuk miratohen fillimisht si të tillë nga ana e Regjistruesit dhe që nuk janë në përputhje me këto rregullore dhe Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar në ndonjë mënyrë tjetër. Për qëllimet e fjalisë paraardhëse, ky miratim do të jepet kur regjistruesi nxjerr përfundimin në mënyrë të arsyeshme se:

- a) ky ent dhe administratori janë ata që pretendojnë të jenë dhe
- b) mbi bazën e informacionit të paraqitur dhe pa ndërmarrë një analizë ligjore specifike, se ky i fundit ka të drejtën të veprojë si administrator i entit, në çdo rast, sipas standardeve dhe procedurave të parashikuara në procedurat e regjistrimit ndërkombëtar.

Një administrator mund t'ia delegojë të drejtat e tij/të saj në mënyrë elektronike një "administratori veprues" herë pas here për periudha që nuk kalojnë tre (3) muaj.

4.2 Asnjë përdorues i Zyrës së Regjistrimit nuk do të ketë akses në regjistrin ndërkombëtar nëse ai përdorues nuk miratohet fillimisht në mënyrë elektronike si i tillë nga ana e administratorit të

entit përdorues të regjistrimit të subjektit dhe nuk është në përputhje me këto rregullore dhe Procedura Ndërkombëtare të Regjistrimit. Asnjë përdorues i miratuar i Zyrës së Regjistrimit nuk do të ketë të drejtë t'i transmetojë informacion Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit për të kryer një regjistrim nëse ky përdorues nuk ka marrë fillimisht autorizim për ta mbrojtur këtë gjë. Për qëllimet e fjalisë pararendëse, ky miratim elektronik mund të jepet me diskrecionin e vetëm të administratorit përkatës dhe mund të revokohet nga ky administrator në çdo kohë.

4.3 Pavarësisht nga paragrafët paraardhës:

a) administratori i një enti përdorues të transaksionit të miratuar nga ana e regjistruesit mund të miratojë në mënyrë elektronike një ent me qëllim të veçantë si një ent përdorues transaksionesh; dhe

b) në këtë rast, të drejtat, kompetencat dhe detyrimet e administratorit të entit miratues të përdoruesve të transaksioneve dhe përdoruesve të tij të transaksioneve, përkatësisht, do të aplikohen në mënyrë të barabartë për miratues të përdoruesve të transaksioneve.

4.4 Duke iu nënshtruar këtyre rregulloreve dhe në përputhje me Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar, një regjistrim mund të kryhet, me autorizim, nga një person regjistruar, në emër të entit përdorues që kryen transaksionet, i cili është një palë e emëruar për të kryer atë regjistrim sipas nenit 20 të Konventës dhe nenit III të protokollit.

4.5 Asnjë person kërkues nuk do të ketë akses në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit po qe se ai person fillimisht nuk është në përputhje me këto rregullore dhe Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar.

SEKSIONI 5 INFORMACIONI I KËRKUAR PËR TË KRYER REGJISTRIMIN

5.1 Në mënyrë që të kryhet një regjistrim, përdorimi i informacionit elektronik i dhënë nga Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit që lidhet me objektin e avionëve është i detyrueshëm dhe kur ai jepet në këtë mënyrë, është mjeti i vetëm për të plotësuar kërkesat e seksionit 5.3 (c) (ii) deri tek (iv).

Për qëllimet e sa më sipër, "informacioni i dhënë nga Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit" e përjashton informacionin e paraqitur në format të ndryshëm nga personi regjistruar. Deri në masën që ky informacion nuk jepet kështu në kohën kur dorëzohen të dhënat e regjistrimit në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit, ai do të regjistrohet në mënyrë elektronike nga ana e një personi regjistruar duke përdorur formatin e parashikuar në Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar, me përjashtim të palëve të emërtuara (të tjera nga ato të cilave nuk u kërkohet pëlqimi sipas seksionit 5.8), sepse ato duhet të jenë ente përdorues të miratuar të transaksioneve.

5.2 Informacioni për identitetin do të konsiderohet i plotë vetëm nëse jepet secili nga të tri elementet që përmban përkufizimi i identitetit.

5.3 Informacioni i kërkuar për të kryer regjistrimin e një interesi ndërkombëtar të ardhshëm, një interesi ndërkombëtar të përfutur nëpërmjet zëvendësimit, një njoftimi të një interesi kombëtar ose një të drejte apo interesi të regjistrueshëm jokonsensual është:

a) identiteti dhe nënshkrimi elektronik i personit regjistruar dhe një deklaratë se në emër të kujt vepron ai person;

b) identiteti i palëve të emërtuara;

c) informacioni i mëposhtëm që identifikon objektin e avionit:

i) tipi i objektit të avionit;

ii) emri i prodhuesit;

iii) emërtimi i përgjithshëm i modelit të prodhuesit; dhe

iv) numri serial i prodhuesit, që i jepet objektit të avionit;

d) në rastin e një korpusi avioni, informacioni i mëposhtëm, nëse dihet:

i) gjendja aktuale e regjistrimit dhe, nëse është e ndryshme, gjendja e regjistrimit që synohet për qëllimet e kombësisë; dhe

ii) kombësia aktuale dhe, nëse është e ndryshme dhe ajo e synuar e avionit, shenjat e regjistrimit të caktuara sipas Konventës së Çikagos;

e) kohëzgjatja e regjistrimit, nëse regjistrimi do të bëhet para depozitimit të një çregjistrimi;

f) në rastin e një interesi ndërkombëtar të ardhshëm, pëlqimi i palëve të emërtuara, dhënë sipas një autorizimi;

g) në rastin e një interesi ndërkombëtar të përfutur në bazë të zëvendësimit, numri i dosjes së regjistrimit të atij interesi; dhe

h) emrat dhe adresat elektronike të personave të cilëve regjistruesit i kërkohet t'u dërgojë njoftime informacioni sipas seksionit 6.

5.4 Informacioni i kërkuar për të kryer regjistrimin e një kontrate shitjeje ose shitjeje të ardhshme është:

a) informacioni që përmendet në seksionet 5.3 (a) deri në (d) dhe 5.3 (h);

b) pëlqimi i palëve të emërtuara, i dhënë sipas një autorizimi; dhe

c) në rastin e një shitjeje të ardhshme, kohëzgjatja e regjistrimit, nëse ai regjistrim do të kalojë përpara kohës së një çregjistrimi.

5.5 Informacioni i kërkuar për të kryer regjistrimin e transferimit të një interesi ndërkombëtar, transferimin e ardhshëm të një interesi ndërkombëtar ose transferimin e një interesi të regjistrueshëm jokonsensual është:

a) informacioni që përmendet në seksionet 5.3 (a) deri te (d) dhe 5.3 (h);

b) pëlqimi i palëve të emërtuara i dhënë sipas një autorizimi;

c) nëse interesi që transferohet është interes i regjistruar, numri i dosjes së regjistrimit që lidhet me atë interes; dhe

d) nëse interesi që transferohet nuk është interes i regjistruar, përshkrimi i interesit të transferuar dhe debitorit origjinal sipas tij, duke përdorur formatin e parashikuar nga Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar.

5.6 Informacioni i kërkuar për të kryer një regjistrim, që është i ndryshëm nga regjistrimi që lidhet me një kontratë shitjeje:

a) informacioni që përmendet në seksionet 5.3 (a) deri tek (d) dhe 5.3 (h) ;

b) pëlqimi i palëve të emërtuara që përfitojnë nga interesi i përfutur i dhënë sipas një autorizimi; por jo i debitorit, të transferuesit ose personit që ka në varësi interesin e regjistruar ose të shitësit të ardhshëm në rastin e një regjistrimi që lidhet me një shitje të ardhshme;

c) numri i dosjes së regjistrimit që do të anulohet; dhe

d) data kur çregjistrimi do të hyjë në fuqi.

5.7 Informacioni i kërkuar për të kryer regjistrimin e varësisë së një interesi ndërkombëtar, një interesi ndërkombëtar të ardhshëm, interesin kombëtar ose interesin e regjistrueshëm jokonsensual është:

a) informacioni që përmendet në seksionet 5.3 (a) deri (d) dhe 5.3 (h), dhe për qëllimet e referencës së mëparshme deri në seksionin 5.3 (b) dhe për qëllimet e seksionit 5.7 (b) "palët e emërtuara" do të jenë entet përdoruese të regjistrimit që i ndërvarin interesat e tyre dhe përfitojnë nga kjo varësi;

b) pëlqimi i palës së emërtuar, interesi i së cilës futet në varësi, i dhënë sipas një autorizimi;

c) në qoftë se interesi që futet në varësi ose që përfiton nga varësia është një interes i regjistruar, numri i dosjes që lidhet me secilin prej këtyre interesave;

d) në qoftë se interesi që futet në varësi ose që përfiton prej varësisë nuk është një interes i regjistruar, një përshkrim i këtij interesi dhe debitorit origjinal sipas tij, duke përdorur formatin e parashikuar nga Procedurat Ndërkombëtare të Regjistrimit.

5.8 Pavarësisht nga seksioni 5.3 (f) 5.4 (b) dhe 5.5 (b), informacioni që nevojitet për të kryer regjistrimin e një të drejte ose interesi pararegjistrues ose një interesi që kërkohet sipas deklaratës së nenit 60 (3) të Konventës nuk ka nevojë të përfshijë pëlqimin e debitorit, të transferuesit, shitësit ose personit, që e nënshtron të drejtën ose interesin.

5.9 Informacioni, që kërkohet për të ndryshuar një regjistrim, i përcaktuar si çdo ndryshim ndaj informacionit që ai përmban, është:

- a) informacioni që përmendet në seksionet 5.3 (a) deri (d) dhe 5.3 (h);
- b) pëlqimi i palëve të emërtuara që kanë dhënë miratimin për regjistrimin që regjistrimi të ndryshohet, i dhënë sipas një autorizimi;
- c) numri i dosjes së regjistrimit që do të ndryshohet; dhe
- d) ndryshimet që do të bëhen.

5.10 Pa cenuar seksionin 12.6, mungesa e informacionit që përmendet në seksionin 5.3 (d), duke përfshirë referencën e kryqëzuar në seksionet e tjera, nuk e bën të pavlefshëm regjistrimin.

5.11 Kërkesat për pëlqimin të këtij seksioni 5 do të plotësojnë:

a) në rastin e regjistrimit të iniciuar prej një pike të drejtpërdrejtë hyrjeje në përputhje me seksionin 12.1 (b), kur Zyra e Regjistrimit Ndërkombëtar merr pëlqimin nga të gjitha palët prej të cilave kërkohet pëlqimi sipas Konventës, protokollit dhe këtyre rregulloreve; dhe

b) në rastin e një regjistrimi të autorizuar në përputhje me seksionin 12.1(a) në lidhje me palën paraqitëse kur Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit e merr një regjistrim të tillë së bashku me autorizimin.

5.12 Regjistrimi mund të specifikojë që:

a) ai mbulon një interes fraksional ose të pjesshëm në një objekt avioni dhe nëse është kështu, shkallën e këtij interesi; dhe/ose

b) palët e shumta të emërtuara mbajnë ose kanë dhënë një interes të vërtetuar për këtë.

Kur një amendament i një regjistrimi të specifikuar në klauzolën (a) të kësaj rregulloreje ndryshon shkallën e një interesi, ai amendament hyn në fuqi prej dhe vetëm cenon interesat që linden pas kohës së regjistrimit të ndryshuar.

SEKSIONI 6 KONFIRMIMI DHE NJOFTIMI I REGJISTRIMIT

6.1 Në këtë seksion, termi "regjistrim" përfshin, aty ku duhet, amendimin, zgjerimin ose çregjistrimin e një regjistrimi.

6.2 Regjistruesi do të japë konfirmim të menjëhershëm elektronik për një regjistrim të palëve të emërtuara, të personit regjistrues dhe të të gjithë personave të tjerë, që kanë të drejtë të marrin njoftim për këtë regjistrim sipas seksionit 5.

Konfirmimi do të përmbajë informacionin e paraqitur në nenin 22 (2) (a) të Konventës.

6.3 Kur kryhet një regjistrim, që lidhet me një objekt avioni, njoftimi për të do t'u dërgohet personave që përmenden në seksionin 6.2 në çdo regjistrim tjetër që lidhet me atë objekt.

6.4 Konfirmimi dhe njoftimi i përmendur në seksionet 6.2 dhe 6.3, përkatësisht, do të përfshijë informacionin e specifikuar në seksionin 5, që lidhet me to dhe numrin e dosjes së regjistrimit.

SEKSIONI 7 KËRKIMET

7.1 Kërkimet e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit mund të kryhen kundrejt:

- a) një emri të prodhuesit;
- b) një emërtimi modeli të përgjithshëm të prodhuesit ; dhe
- c) një numri serial të prodhuesit të një objekti avioni; dhe në rastin e një korpusi avioni ose një helikopteri:
- d) gjendjes së regjistrimit të avionit, pjesë e të cilit ai është; ose
- e) kombësia ose shenja e regjistrimit.

Ky informacion mund të kërkohet me anë të një kërkimi prioritar ose të një kërkimi informativ, siç përcaktohet përkatësisht në seksionet 7.2 dhe 7.3.

Një kërkim i një shteti kontraktues mund të bëhet siç përcaktohet në seksionin 7.5.

Një kërkim mund të kryhet prej çdo personi që përputhet me Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar, qoftë kur ai person kërkues ka ose nuk ka interes specifik. Të gjitha kërkimet do të kryhen me anë të mjeteve elektronike.

7.2 Një "kërkim prioritar" është një kërkim për informacion regjistrimi, që përdor të tri kriteret e specifikuar në nenin XX (1) të protokollit, siç përcaktohet në seksionin 7.1 (a) deri (c). Ky informacion është i kërkueshëm për qëllimet e neneve 19 (2) dhe (6) të Konventës dhe nenit XX (1) të protokollit.

7.3 Një "kërkim informativ" është një kërkim i ndryshëm nga kërkimi prioritar, që përdor kriterin e parashtruar në seksionit 7.1 (c) ose kur disponohet në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit, seksioni 7.1 (e), në secilin rast më vete ose me një kriter tjetër të përcaktuar në atë seksion. Këto kërkime informative mund të përfshijnë përdorimin e simboleve të specifikuar në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit të planifikuara për të prodhuar kërkime rezultate kërkimi përfshirëse. Rezultatet e një kërkimi informativ, një "renditje e kërkimit informativ" do të jetë një listë e të gjithë objekteve të kombinuara të avionit, të përshkruara nga zërat e përcaktuar në seksionin 7.1 (a) deri (c) dhe, nëse disponohet në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit, zërat në seksionin 7.1 (d) deri (e).

Lehtësia për kryerjen e këtij kërkimi informativ nuk e bën atë informacion "të kërkueshëm" për qëllimet e nenit 19 (2) dhe (6) të Konventës dhe nenit XX (1) të protokollit.

7.4 Një "certifikatë kërkimi prioritare" është një certifikatë që lëshohet në përgjigje të një kërkimi prioritar.

Ajo:

a) do të parashtrorë informacionin e kërkuar nga neni 22 (2) (a) ose (b) të Konventës, siç aplikohet, dhe në përputhje me nenin 22 (3) të Konventës ; dhe

b) në rastin kur aplikohet neni 22 (2) (a) i Konventës, do të rendisë informacionin e regjistruar si në:

i) rendin kronologjik; dhe

ii) në mënyrë që të tregojë historinë e transaksioneve të çdo interesi të regjistruar.

7.5 Një "kërkim i shtetit kontraktues" është një kërkim për të gjitha deklaratat dhe emërtimet, dhe tërheqjet e tyre të bëra sipas Konventës dhe protokollit nga ana e shtetit kontraktues të specifikuar në kërkim. Një "certifikatë kërkimi e shtetit kontraktues" është një certifikatë e lëshuar në përgjigje të kërkimit të një shteti kontraktues.

Certifikata e kërkimit të shtetit kontraktues:

a) të tregojë në rend kronologjik të gjitha deklaratat dhe emërtimet për tërheqjen e tyre, nga ana e shtetit kontraktues të specifikuar;

b) të rendisë datën e hyrjes në fuqi të ratifikimit, pranimit, miratimit ose aderimit në Konventë dhe protokollit dhe të çdo deklaratë apo emërtimi dhe tërheqjeje të tyre nga ana e shtetit kontraktues të specifikuar; dhe

c) të bashkëlidhë në formën elektronike të parashikuar në Procedurat Ndërkombëtare të Regjistrimit, një kopje të të gjitha instrumenteve të depozituara nga shteti kontraktues i specifikuar, që lidhet me zërat që përfshin objekti i seksionit 7.5 (b).

7.6 Secila certifikatë kërkimi dhe renditjeje do të lëshohet dhe do të vihet në dispozicion në formë elektronike. Sipas kërkesës, regjistruesi do të japë një kopje të printuar të certifikatës së kërkimit prioritar ose të certifikatës së kërkimit të shtetit kontraktues.

SEKSIONI 8 ANKESAT OPERACIONALE

8.1 Çdo person mund të paraqesë një ankesë te regjistruesi në lidhje me operacionin e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit. Nëse nuk trajtohet në mënyrë të kënaqshme nga regjistruesi, ajo ankesë mund të paraqitet më tej nga ai person tek autoriteti mbikëqyrës.

8.2 Për qëllimet e seksionit 8.1, një çështje "ka lidhje me operacionin e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit", kur çështja lidhet me procedurat dhe politika të përgjithshme të Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit dhe nuk përfshin gjykim specifik nga ana e regjistruesit ose autoritetit mbikëqyrës.

8.3 Personi që bën një ankesë do t'i paraqesë pohimet e tij/të saj me shkrim.

8.4 Autoriteti mbikëqyrës do të shqyrtojë ankesat dhe mbi bazën e këtij shqyrtimi, ai vendos nëse ndryshimet e procedurave dhe politikave janë të përshtatshme, për këto ai do të udhëzojë regjistruenin.

8.5 Procedurat e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit do të përcaktojnë detaje që lidhen me procedurën e parashikuar nga seksionet 8.1 deri në 8.4.

SEKSIONI 9 KONFIDENCIALITETI

Të gjitha informacionet në zyrën ndërkombëtare të regjistrimit do të jenë konfidenciale, me përjashtim të rasteve kur:

- a) jepen nga regjistrueni në përgjigje të një kërkimi sipas seksionit 7;
- b) bëhen në formë elektronike të disponueshme për t'u mundësuar përdoruesve të regjistrimit që të kryejnë, ndryshojnë ose çregjistrojnë regjistrimet;
- c) jepen nga autoriteti mbikëqyrës me kërkesën e këtij të fundit; ose
- d) përdoren për qëllimet e statistikave të kërkuara nga seksioni 10.

SEKSIONI 10 STATISTIKAT

10.1 Regjistrueni do të mbajë statistikave të regjistrimit të përditësuara dhe do t'i publikojë ato në një raport vjetor. Ky raport do të bëhet i disponueshëm për çdo person në mënyrë elektronike.

10.2 Statistikat e regjistrimit sipas seksionit 10.1 do të konsistojnë në:

- a) volumet e transaksioneve dhe të ardhurat e nëndara në çdo rast sipas llojit të regjistrimit dhe shpërndarjes gjeografike; dhe
- b) përpilime të tjera të informacioneve jo konfidenciale të kërkuara autoriteti mbikëqyrës.

SEKSIONI 11 RAPORTI VJETOR PËR AUTORITETIN MBIKËQYRËS

Regjistrueni do të përgatisë një raport vjetor që përfshin të dhëna statistikore të cilat përmenden në seksionin 10 dhe do t'ia paraqesë atë autoritetit mbikëqyrës.

SEKSIONI 12 MARRËDHËNIET ME PIKAT E HYRJES

12.1 Një shtet kontraktues mund të caktojë një pikë hyrjeje ose disa pika hyrjeje (pika e hyrjes) sipas nenit XIX (1) të protokollit:

a) e cila do të ose mund të autorizojë transmetimin e informacionit të kërkuar për regjistrim sipas Konventës dhe protokollit në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit (pika autorizuese e hyrjes); ose

b) nëpërmjet së cilës informacioni i kërkuar për regjistrim sipas Konventës dhe protokollit do të mund të transmetohet drejtpërdrejt te Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit (pika e drejtpërdrejtë e hyrjes).

12.2 Një shtet kontraktues mund të caktojë vetëm një pikë hyrjeje të detyrueshme në lidhje me:

a) regjistrimet që lidhen me korpus avioni dhe helikopterët për të cilët ai është shteti i regjistrimit; dhe/ose

b) regjistrimet e interesave ndërkombëtarë të ardhshëm, shitjeve të ardhshme ose transferimeve të ardhshme të interesave ndërkombëtarë në ndonjë korpus avioni ose helikopter për të cilën ai ka marrë hapa rregullatorë për tu bërë shtet i regjistrimit.

12.3 Një shtet kontraktues që cakton një pikë hyrjeje do ta njoftojë depozitarin dhe autoritetin mbikëqyrës për këtë, duke treguar nëse kjo pikë hyrjeje është një pikë autorizuese e hyrjes apo e drejtpërdrejtë. Autoriteti mbikëqyrës do ta informojë regjistruesin për këto caktime dhe regjistruesi do të mbajë një listë aktuale për to, që vihet në dispozicion të përdoruesve në formë elektronike.

12.4 Regjistruesi do të bëjë rregullimet e aplikueshme për transmetimin elektronik të informacionit të regjistrimit prej ose autorizuar prej pikave të hyrjes për Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit dhe, pas konsultimeve me secilën pikë hyrjeje të caktuar, do të specifikojë procedurat e aplikueshme për atë pikë hyrjeje. Sa më sipër, nuk do të kërkojë krijimin e sistemeve të koordinuara në mënyrë elektronike, por në vend të tyre rregullime të caktuara për të rritur përdorimin efikas të Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit nga ana e pikave të hyrjes.

12.5 Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit do të bëjë një paralajmërim elektronik kundër një regjistrimi që nuk është kryer:

a) nëpërmjet një pike hyrjeje të drejtpërdrejtë ku përdorimi i tij është i detyrueshëm; ose

b) në përputhje me procedurat e kërkuara nga një pikë hyrjeje autorizuese; deri në masën e rënë dakord midis Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit dhe Shtetit Kontraktues duke deklaruar atë pikë hyrjeje.

12.6 Një regjistrim i kryer duke shkelur kushtet e caktimit sipas seksioneve 12.1 dhe 12.2, është i pavlefshëm.

SEKSIONI 13 PAGESAT

13.1 Regjistruesi do të mbledhë pagesën para ndërmarrjes së shërbimeve që lidhen me Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit.

13.2 Pagesat që përfshijnë pagesat të cilat lindin nga operacionet nëpërmjet një pike hyrjeje duhet t'i paguhen regjistruesit para operacionit të kërkuar, me përjashtim të rastit kur bie dakord ndryshe midis regjistruesit dhe kësaj pike hyrjeje.

13.3 Pagesat do të mbliidhen në përputhje me një tabelë të lëshuar nga autoriteti mbikëqyrës, e cila do të deklarojë shumën e pagesave që duhen kryer për çdo shërbim.

13.4 Pagesat do të vendosen dhe do të rregullohen nga autoriteti mbikëqyrës, siç kërkohet nga Konventa dhe protokollit.

SEKSIONI 14 PËRGJEGJËSIA DHE SIGURIMI

14.1 Për qëllimet e nenit 28 (1) të Konventës, "humbje e pësuar" do të thotë humbje ose dëmtim që rezulton nga një gabim ose neglizhencë e regjistruesit dhe zyrtarëve ose punonjësve të tij ose nga keqfunksionimi i sistemit ndërkombëtar të regjistrimit, me përjashtim të rastit të parashikuar nga neni 28 i Konventës, por që nuk përfshin humbjen ose dëmin që rezulton nga mungesa e aksesit në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit si rezultat i masave që përmenden në seksionin 3.4 të këtyre rregulloreve.

14.2 Çdo pretendim kundër regjistruesit sipas nenit 28 (1) të Konventës:

a) do të bëhet me shkrim brenda periudhës kohore që aplikohet sipas ligjeve të shtetit ku ndodhet Zyra Ndërkombëtare e Regjistrimit;

b) do t'u nënshtrohet konsultimeve midis pretenduesit dhe regjistruesit; dhe

c) nëse nuk zgjidhet me anë të këtyre konsultimeve, mund të ndiqet nga pretenduesi në përputhje me nenin 44 të Konventës.

14.3 Procedurat e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit do të parashikojnë detaje që lidhen

me procedurën e parashikuar nga seksioni 14.2.

14.4 Shuma e siguracionit ose garancisë financiare të kërkuar sipas nenit 28 (4) të Konventës dhe nenit XX (5) të protokollit do të përcaktohet dhe mund të rishikohet nga autoriteti mbikëqyrës.

SEKSIONI 15 PROCEDURAT E ZYRËS NDËRKOMBËTARE TË REGJISTRIMIT

15.1 Procedurat e Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit që trajtojnë çështjet e kërkuara nga këto rregullore ose që lidhen në një mënyrë tjetër me operacionet teknike dhe proceset administrative të Zyrës Ndërkombëtare të Regjistrimit, do të përcaktohen nga autoriteti mbikëqyrës.

15.2 Pa kufizuar përmbajtjen e tyre, Procedurat e Regjistrimit Ndërkombëtar do të parashikojnë proceset teknike dhe administrative:

a) për të kryer, ndryshuar dhe çregjistruar regjistrimet dhe për të bërë dhe marrë kopje të kërtimeve; dhe

b) për të marrë miratimet dhe autorizimet e kërkuara për të hyrë në Zyrën Ndërkombëtare të Regjistrimit.

SEKSIONI 16 PUBLIKIMI

16.1 Versioni origjinal i këtyre rregulloreve dhe Procedurave Ndërkombëtare të Regjistrimit do të publikohet në një publikim zyrtar të autoritetit mbikëqyrës.

16.2 Regjistruesi do të bëjë një version elektronik të teksteve origjinale që përmenden në seksionin 16.1 siç mund të ndryshohen sipas parashikimit të seksionit 17, dhe ta vërë në dispozicion të publikut pa pagesë.

SEKSIONI 17 AMENDAMENTET

17.1 Kërkesat për amendamente të këtyre rregulloreve ose Procedurave Ndërkombëtare të Regjistrimit mund të paraqiten nga ana e regjistruarit tek autoriteti mbikëqyrës, i cili do t'i shqyrtojë këto amendamente.

17.2 Versioni origjinal i çdo amendamenti të këtyre rregulloreve ose Procedurave Ndërkombëtare të Regjistrimit të miratuara nga autoriteti mbikëqyrës do të publikohet në një publikim zyrtar të autoritetit mbikëqyrës.

SEKSIONI 18 DATAT E HYRJES NË FUQI

Rregulloret aktuale dhe Procedurat fillestare Ndërkombëtare të Regjistrimit do të hyjnë në fuqi në datën kur të hyjë në fuqi protokollit. Çdo amendament i këtyre rregulloreve ose Procedurave Ndërkombëtare të Regjistrimit do të hyjë në fuqi një muaj kalendarik pas datës së publikimit të tyre, përveçse kur përcaktohet ndryshe nga ana e autoritetit mbikëqyrës.

PROCEDURAT

SEKSIONI 1

AUTORITETET

(SEKSIONI 15 I RREGULLOREVE).

Këto "Procedura" nxirren nga ana e Autoritetit Mbikëqyrës të Regjistrimit Ndërkombëtar sipas Konventës për interesat ndërkombëtare në pajisjet e lëvizshme, të nënshkruar në Kejp Taun më 16 nëntor 2001 (Konventa), protokollin e Konventës për interesat ndërkombëtare në pajisjet e lëvizshme për çështje specifike për pajisjet e avionit, nënshkruar në Kejp Taun më 16 nëntor 2001 (protokollin) dhe rregulloret për regjistrimin ndërkombëtar (rregulloret). Ato trajtojnë çështje administrative të kërkuara nga rregulloret si kushte për të përdorur Regjistrimin Ndërkombëtar ose që lidhen në një mënyrë tjetër me operacionin teknik dhe proceset administrative të regjistrimit ndërkombëtar.

SEKSIONI 2

PËRKUFIZIME

Termet e përkufizuar në Konventë, protokoll dhe rregullore do të kenë të njëjtin kuptim në këto Procedura.

Veç kësaj, termet e mëposhtëm do të kenë kuptimin e parashtruar më poshtë:

a) "Miratim" do të thotë:

i) ose një miratim elektronik nga ana e regjistruarit të një entit si ent përdorues i regjistrimit dhe/ose të një individi si administrator i atij përdoruesi të regjistrimit, në përputhje me seksionin 10 më poshtë; ose

ii) një miratim elektronik nga ana e administratorit të një individi si ent përdorues i regjistrimit dhe/ose të një individi si administrator i atij përdoruesi të regjistrimit, në përputhje me seksionin 11 më poshtë dhe "miratoj" dhe "i miratuar" do të kuptohet si më sipër.

b) "Konfirmim" do të thotë një konfirmim elektronik që jepet në përputhje me seksionin 6 të rregulloreve, i lëshuar automatikisht nga ana e regjistruarit kur një regjistrim, ndryshim ose anulim është i kërkuar.

c) "CPS" do të thotë deklarata e praktikës së certifikimit të regjistruarit, siç shfaqet në faqen e internetit.

d) "Certifikatë dixhitale" do të thotë një certifikatë dixhitale për përdorim në komunikimet me regjistrimin ndërkombëtar, e lëshuar për një administrator ose një përdorues tjetër të regjistrimit nga ana e regjistruarit në përputhje me këto procedura dhe CPS.

e) "Pëlqim përfundimtar" do të thotë një pëlqim elektronik i palës së fundit nga ato të emërtuara, pëlqimi i së cilës kërkohet sipas nenit 20 të Konventës në lidhje me një regjistrim, ndryshim ose anulim.

f) "Çelës privat" do të thotë çelësi privat që shoqërohet me një certifikatë dixhitale.

g) "Faqe interneti" do të thotë faqe interneti që jep ndërfaqen publike të Regjistrimit Ndërkombëtar dhe përmbajtjen e shoqëruar që jepet nga Regjistruari sipas lokalizuesit uniform të burimeve (URL):

<http://www.internationalregistry.aero>

SEKSIONI 3
FUNKSIONET E REGJISTRUESIT
(SEKSIONI 3 I RREGULLOREVE)

Regjistruesi do të operojë regjistrimin ndërkombëtar dhe do të kryejë funksionet e caktuara nga ana e Konventës, protokollit dhe rregulloreve.

SEKSIONI 4
FUNKSIONET E ENTIT PËRDORUES TË REGJISTRIMIT
(SEKSIONI 4 I RREGULLOREVE)

Për qëllimin e përdorimit të regjistrimit ndërkombëtar, funksionet e mëposhtme futen në objektin e përgjegjësive të secilit ent përdorues regjistrimi:

- a) përzgjedhja e duhur dhe caktimi i administratorit të tij;
- b) çdo veprim i administratorit të tij, duke përfshirë ndonjë administrator veprues, dhe përdoruesit e tij të regjistrimit që merren në lidhje me regjistrimin, të cilët do të konsiderohen se janë autorizuar siç duhet nga ana e entit përdorues të regjistrimit;
- c) saktësia e të dhënave të transmetuara në regjistrimin ndërkombëtar në emrin e tij;
- d) kërkitimi nëpërmjet "kontaktit mbështetës" që përmendet në seksionin 5.12 më poshtë, që regjistruesit të revokojnë miratimin e administratorit që vepron në emër të entit përdorues të regjistrimit nëse administratori pushon së qeni i punësuar nga ana e entit përdorues të regjistrimit ose pushon së qeni i autorizuar të veprojë në emër të tij në një mënyrë tjetër;
- e) t'u përmbahet termave dhe kushteve të aplikueshme që vendosen herë pas here për të rregulluar përdorimin e regjistrimit ndërkombëtar. Termat dhe kushtet e aplikueshme mund të gjenden në faqen e internetit.

SEKSIONI 5
FUNKSIONET E ADMINISTRATORIT TË NJË ENTI PËRDORUES TË REGJISTRIMIT
(SEKSIONI 4 I RREGULLOREVE)

5.1 Një administrator që mund të jetë punonjës i një entit përdorues të regjistrimit, por që nuk është e nevojshme të jetë, do të emërohet rregullisht nga secili ent përdorues i regjistrimit, me autoritetin për të vepruar në emër të tij për qëllimet e regjistrimit ndërkombëtar dhe ky autoritet do të përfaqësohet gjatë procesit të miratimit.

5.2 Një administrator duhet të ketë kualifikime të duhura formale profesionale në përputhje me kërkesat e funksioneve të administratorëve.

5.3 Secili ent përdorues i regjistrimit mund të ketë vetëm një administrator në një kohë të caktuar.

5.4 Administratori i një entit përdorues transaksioni, i cili është miratuar nga regjistruesi, autorizohet automatikisht të kryejë, ndryshojë, çregjistrojë ose të japë pëlqimin për regjistrimet në të cilat ai ent është një palë e emërtuar.

5.5 Një administrator:

- a) do të mbajë të sigurt fjalëkalimin e tij/të saj dhe certifikatën dixhitale; dhe
- b) nuk do të transferojë certifikatën dixhitale të tij/të saj nga kompjuteri në të cilin është instaluar fillimisht me përjashtim të një kompjuteri zëvendësues nën kontrollin e tij/të saj, rast në të cilin ai/ajo do të aplikojë fillimisht te regjistruesi për atë qëllim.

5.6 Kur administratori i delegon fuqitë e tij kompetencat e tij/të saj në mënyrë elektronike te një administrator veprues në përputhje me seksionin 4.1 të rregulloreve, ai administrator veprues do të konsiderohet se është administratori për qëllimet e këtyre procedurave.

5.7 Kur administratori miraton në mënyrë elektronike një përdorues të regjistrimit që të veprojë në emër të një enti përdorues të regjistrimit në përputhje me seksionin 4.2 të rregulloreve, regjistruesi do t'i dërgojë një e-mail atij përdoruesi të regjistrimit që përmban një lidhje me një certifikatë dixhitale në përputhje me këto procedura.

5.8 Një administrator, nëpërmjet faqes së interneti:

a) do të përditësojë adresën e e-mail-it dhe detajet e tjera të administratorit dhe të çdo përdoruesi të regjistrimit që përfaqëson këtë ent përdorues të regjistrimit që mbahet nga regjistrimi ndërkombëtar;

b) do të revokojë menjëherë miratimin e përdoruesit të regjistrimit që përfaqëson këtë ent përdorues të regjistrimit në rastin kur ky përdorues i regjistrimit ndërpret punësimin ose pushon së pasuri lidhje në një mënyrë tjetër me këtë ent përdorues të regjistrimit;

c) do të revokojë autorizimin e përdoruesit të regjistrimit që përfaqëson këtë ent përdorues të regjistrimit në rastin kur ky përdorues regjistrimi nuk është më i autorizuar për të kryer, ndryshuar, çregjistruar ose për të dhënë pëlqimin për një ose më shumë regjistrime në të cilat ai ent është një palë e emërtuar.

5.9 Në rastin kur një administrator do të ndërpresë marrëdhëniet e punës me entin përdorues të regjistrimit në emër të të cilit ai/ajo është i/e autorizuar të veprojë ose nëse ka ndonjë ndryshim të administratorit, administratori do të njoftojë për këtë në kohën e duhur regjistruesin në formë elektronike. Nëse enti përdorues i zyrës së regjistrimit dëshiron të emërojë një administrator zëvendësues, ky emërim do t'i nënshtrohet pagesës së regjistrimit që aplikohet për një administrator të ri.

5.10 Administratori i një enti përdorues të regjistrimit do të ketë autoritetin nëpërmjet faqes së internetit të bllokojë dhe/ose të çaktivizojë llogarinë e përdoruesit të një përdoruesi të regjistrimit që përfaqëson entin e tij/të saj përdorues të regjistrimit. Është përgjegjësia e administratorit ta ndërmarrë këtë veprim menjëherë në rastin e një shkeljeje të sigurisë që lidhet me një llogari përdoruesi të këtij përdoruesi të regjistrimit, për të cilën ai/ajo ka njohuri praktike, duke përfshirë, por duke mos u kufizuar me cenimin e çelësit privat të këtij përdoruesi të regjistrimit.

5.11 Administratori i një enti përdorues të regjistrimit do ta njoftojë regjistruesin për ndonjë shkelje të tillë të sigurisë (për shembull një shkelje që cenon çelësin privat), për të cilin ai/ajo ka njohuri praktike, që pritet të rezultojnë në regjistrime të paautorizuara. Nëse shkelja e sigurisë lidhet me një llogari përdoruesi të regjistrimit, administratori mund ta bllokojë dhe/ose ta çaktivizojë llogarinë.

5.12 Nëse llogaria e një administratori i nënshtrohet shkeljes së një sigurie që mund të pritet në mënyrë të arsyeshme të çojë në akses të paautorizuar dhe përdorim të regjistrimit ndërkombëtar, regjistruesi dhe enti përdorues i regjistrimit do të bashkëpunojnë në mënyrë që të marrin veprimet rregulluese sa më shpejt në këto rrethana. Një ent përdorues i regjistrimit do të emërojë një "kontakt mbështetës" për këto qëllime.

5.13 Me njoftimin për shkeljen e sigurisë, regjistruesi mund të bllokojë dhe/ose të çaktivizojë secilën llogari përdoruesi.

5.14 Regjistruesi mund të bëjë kontrolle të tilla të arsyeshme të identitetit të një administratori të propozuar, siç e çmon të nevojshme regjistruesi në lidhje me atë person që merr përsipër këtë funksion. Regjistruesi mund të bëjë kontrolle të tilla të ngjashme për një përdorues regjistrimi, aty ku konsiderohet e domosdoshme nga ana e regjistruesit.

5.15 Secili administrator mund të miratojë në mënyrë elektronike përdorues të tjerë të regjistrimit që të veprojë në emër të entit përdorues të regjistrimit, që ai administrator (kur autorizohet ta bëjë këtë) dhe mund të miratojë nxjerrjen e një certifikate dixhitale për secilin nga këta përdorues regjistrimi.

5.16 Administratori ka përgjegjësinë e vetme për përzgjedhjen e përdoruesve të regjistrimit të entit përdorues të regjistrimit të tij/të saj dhe për sigurimin që vetëm individët, të cilët janë të autorizuar në mënyrë të rregullt për të vepruar në emër të entit përdorues të regjistrimit të tij/të saj të emërohen herë pas here si përdorues të regjistrimit.

SEKSIONI 6
FUNKSIONET E PËRDORUESIT TË REGJISTRIMIT
(SEKSIONI 4 I RREGULLOREVE)

6.1 Asnjë individ, përveç një administratori, nuk mund të kryejë, ndryshojë, çregjistrojë ose japë pëlqimin për regjistrimet në regjistrimin ndërkombëtar derisa ai/ajo të jetë miratuar si përdorues regjistrimi nga ana e administratorit të entit përdorues të regjistrimit që ky person përfaqëson.

6.2 Asnjë përdorues i regjistrimit nuk mund t'i transmetojë informacion Zyrës së Regjistrimit Ndërkombëtar për të kryer, ndryshuar ose ç'regjistruar një regjistrim në lidhje me një objekt avioni, nëse ky përdorues regjistrimi nuk ka marrë fillimisht autorizimin për ta kryer këtë në lidhje me këtë objekt avioni ose:

a) në rastin e një përdoruesi transaksionesh, nga administratori i entit përdorues të transaksionit që e përfaqëson atë, ose

b) në rastin e një përdoruesi profesionist, nga administratori i entit përdorues të transaksionit që është klient i këtij përdoruesi profesionist.

6.3 Çdo përdorues regjistrimi:

a) do ta mbajë të sigurt fjalëkalimin dhe certifikatën dixhitale të tij/të saj; dhe

b) nuk do të transferojë certifikatën e tij/të saj nga kompjuteri në të cilin është instaluar fillimisht, me përjashtim të kompjuterit zëvendësues që është në kontrollin e tij/të saj, rast në të cilin ai/ajo do të aplikojë fillimisht tek regjistruesi për këtë qëllim.

6.4 Çdo përdorues regjistrimi do ta njoftojë administratorin e tij/të saj përkatës për ndonjë shkelje të sigurisë, për të cilin ai/ajo është në dijeni, që pritet të çojë në regjistrime të paautorizuara duke përfshirë një përdorim të paautorizuar, publikim ose cenim të fjalëkalimeve ose të çelësave të tij / të saj private.

6.5 Çdo përdorues i regjistrimit pranon se administratori i tij/i saj përkatës mund t'i bëjë këto kontrolle të identitetit ashtu siç regjistruesi e çmon të nevojshme në lidhje me aksesin e këtij përdoruesi të regjistrimit në regjistrimin ndërkombëtar.

SEKSIONI 7
AKSESI NË ZYRËN NDËRKOMBËTARE TË REGJISTRIMIT
(SEKSIONI 4 I RREGULLOREVE)

7.1 Regjistrimi ndërkombëtar mund të vihet në dispozicion nëpërmjet internetit publik në adresën URL:

<http://www.internationalregistry.aero>.

7.2 Regjistrimi ndërkombëtar fillimisht do të jetë i disponueshëm vetëm në gjuhën angleze. Është parashikuar që edhe gjuhë të tjera do të shtohen kur të disponohen mjetet e nevojshme financiare duke marrë parasysh implikimet për këtë, si dhe avantazhet për përdoruesit.

7.3 Për t'u futur në regjistrimin ndërkombëtar, një administrator, përdorues regjistrimi ose një person kërkues kërkon akses nëpërmjet internetit me një shfletues të përputhshëm, siç specifikohet në faqen e internetit. Secili prej këtyre personave do të bëjë rregullimet e tij/të saj për:

a) aksesin në internet; dhe

b) kontraktimin me kryerjen e pagesave të një pale të tretë siguroese të shërbimit të internetit.

Regjistrimi ndërkombëtar shtrihet vetëm në pikën e aksesit në internetin që ndodhet në vendndodhjen e regjistruesit pritës.

7.4 Regjistrimi ndërkombëtar do të jetë i disponueshëm 24 orë në ditë, 7 ditë në javë, me përjashtim të rasteve të mirëmbajtjes së kryer jashtë periudhave të ngarkesës maksimale, ose problemeve teknike ose të sigurisë. Lajmërimi paraprak i ndonjë ndërprerjeje për akses dhe rifillimi i pritshëm i shërbimeve deri në shkallën maksimale të mundshme nga ana praktike do të jepen nëpërmjet faqes së internetit.

7.5 Akses në regjistrimin ndërkombëtar kushtëzohet nga:

- a) në rastin e administratorit dhe të përdoruesit të regjistrimit, që kanë një certifikatë të vlefshme dixhitale dhe që përputhet me pjesën e aplikueshme të CPS që lidhet me përdorimin e tij/të saj dhe, aty ku kërkohet, duke futur fjalëkalimin e saktë;
- b) duke ndjekur hapat dhe procedurat që jepen në faqen e internetit, duke përfshirë pranimin e termave dhe kushteve të faqes së internetit dhe CPS dhe duke iu përmbajtur atyre;
- c) duke paguar paraprakisht pagesat që vendos autoriteti mbikëqyrës dhe të publikuara në faqen e internetit; dhe
- d) duke iu përmbajtur këtyre Procedurave.

7.6 Nëse një fjalëkalim i administratorit ose përdoruesit të regjistrimit futet në mënyrë të gabuar, atij personi do t'i jepet rasti për ta rifitur fjalëkalimin ose për ta ndërprerë veprimin. Nëse bëhen tri përpjekje të dështuara për të futur fjalëkalimin e saktë, llogaria e përdoruesit korrespondues do të bllokohet deri sa të bëhet kontakti me zyrën e ndihmës dhe deri sa të korrigjohet çështja që ka çuar në këtë dështim.

SEKSIONI 8 PIKAT E HYRJES (SEKSIONI 12 I RREGULLOREVE)

8.1 Regjistruesi do të bëjë rregullime të aplikueshme për transferimin elektronik të informacionit të regjistrimit prej ose të autorizuar nga pikat e hyrjes të regjistrimit ndërkombëtar të emëruar sipas nenit XIX (1) të protokollit dhe seksionit 12 të rregulloreve dhe pas konsultimeve me çdo pikë hyrjeje të caktuar, do të specifikojë rregullimet aplikueshme në atë pikë hyrjeje. Rregullimet e aplikueshme, të caktuara për të rritur përdorimin efikas të regjistrimit ndërkombëtar nga ana e pikave të hyrjes, do të publikohen në faqen e internetit.

8.2 Të gjithë përdoruesit e regjistrimit që bëjnë regjistrime nëpërmjet pikës së hyrjes së caktuar ose pikave të hyrjes sipas nenit XIX (1) të protokollit do t'i përmbahen rregullimeve që përmenden në seksionin pararendës 8.1.

SEKSIONI 9 ZYRA E NDIHMËS DHE MBËSHTETJA TEKNIKE (SEKSIONI 3.5 I RREGULLOREVE)

9.1 Për t'u futur në funksionin mbështetës teknik të regjistrimeve ndërkombëtare, një administrator, një përdorues regjistrimi ose një person kërkues mund të çojë e-mail ose të telefonojë zyrën e ndihmës, siç specifikohet në faqen e internetit. Rekomandohet që faqet e "ndihmës" të internetit dhe e-mail-i të përdoren kur është e mundur. Ndonjë person që komunikon me zyrën e ndihmës dhe të e-mail-it i kërkohet që:

- a) të specifikojë natyrën e problemit ose të çështjes;
- b) të japë emrin e tij/të saj të plotë dhe emrin e shoqërisë;
- c) të identifikojë cili tip i përdoruesit ai ose ajo është (për shembull administrator, përdorues regjistrimi ose person kërkues); dhe
- d) të japë një numër telefoni të kontaktit kryesor.

Regjistruesi, deri në shkallën që përputhet me të drejtën e aplikueshme të jetës private (privatësisë), mund të verifikojë identitetin e të gjithë telefonuesve dhe të regjistrojë të gjitha telefonatat në zyrën e ndihmës.

9.2 Termat e seksionit 3.4 të rregulloreve dhe seksionit 7.4 të këtyre Procedurave do të aplikohen për:

- a) orët e operacionit të zyrës së ndihmës dhe përjashtimeve të saj; dhe
- b) të njoftojë ndërprerjen dhe fillimin e aksesit në zyrën e ndihmës dhe shërbimeve të saj.

9.3 Gjuha fillestare e punës së zyrës do të jetë anglishtja, frëngjishtja dhe spanjishtja. Parashikohet që gjuhë të tjera të shtohen kur të jenë të disponueshme mjetet financiare të nevojshme, duke marrë parasysh implikimet për të dhe avantazhet për përdoruesit.

9.4 Orët e përgjigjes së zyrës së ndihmës do të varen nga kërkesat dhe nuk mund të garantohen për këtë arsye.

9.5 Zyra e ndihmës është vetëm për mbështetje teknike dhe nuk mund të japë mbështetje për çështje të tjera, duke përfshirë çështjet ligjore. Zyra e ndihmës nuk mund t'u përgjigjet pyetjeve në lidhje me:

- a) sistemin e kompjuterëve ose të rrjetit;
- b) politikat e sigurisë së sistemit;
- c) aksesit të internetit, duke përfshirë lidhjen e tij dhe performancën, ose
- d) shfletuesin.

SEKSIONI 10
REGJISTRIMI DHE MIRATIMI
ENTI PËRDORUES I REGJISTRIMIT DHE ADMINISTRATORI
(SEKSIONI 4 I RREGULLOREVE)

10.1 Në lidhje me miratimet sipas seksionit 4.1 të rregulloreve, administratori i propozuar i një enti përdorues të regjistruar të propozuar do të plotësojë dhe do të paraqesë në mënyrë elektronike te regjistruesi nëpërmjet faqes së internetit formën për miratim të:

- a) një enti përdorues të regjistrimit;
- b) një administratori të atij enti.

Informacioni, i caktuar si i detyrueshëm në formular, do të jepet. Informacioni, i caktuar në formular sipas dëshirës, mund të jepet. Emrat e organizatave dhe të personave duhet të jenë emrat e tyre të saktë ligjorë. Në raste përjashtimore (p.sh. aty ku hapësira në formular është e pamjaftueshme), miratimi i regjistruesit për përdorimin e një emri tjetër përveç emrit të saktë ligjor duhet të kërkohet me anë të e-mail-it. Një ent përdorues i regjistruar i propozuar duhet të paraqesë gjithashtu në formë elektronike tek regjistruesi, me nënshkrim të saktë, konfirmimin që një administrator i propozuar ka të drejtën të veprojë në atë cilësi. Me kërkesën specifike të regjistruesit, ky konfirmim do të jepet i shtypur në fletë me kokën e entit, me firmën e saktë. Të gjitha aplikimet për miratim do të përfshijnë pranimin e këtyre procedurave dhe të termave dhe të kushteve të internetit që rregullojnë veprimin e regjistrimit ndërkombëtar.

10.2 Të gjitha aplikimet për miratim duhet të shoqërohen me pagesë të plotë (me kartë krediti ose debit) të pagesës së duhur të pakthyeshme, së bashku me tatimin e vlerës së shtuar (TVSH) nëse kërkohet nga ligji. Administratori i propozuar do të paraqitet me një përmbledhje të shumës (në dollarë amerikanë) që duhet të paguhet pa vonesë dhe do të kryhet regjistrimi i detajeve të kartës së kreditit ose debitit.

Kur të jenë paraqitur dhe të kenë hyrë në fuqi detajet e kartës, pagesa do të merret nga llogaria përkatëse dhe atij personi do t'i jepet një konfirmim dhe opsioni për të ruajtur një kopje dixhitale të faturës.

10.3 Të gjitha aplikimet për miratime do të pranohen në adresën e postës elektronike të dhënë në formularin e aplikimit të paraqitur.

10.4 Administratori i propozuar do t'u përgjigjet menjëherë kërkesave për informacion shtesë nga ana e regjistruesit në lidhje me procesin e miratimit. Këto kërkesa, të bëra vetëm me diskrecionin e regjistruesit, do të jenë në përputhje me ligjet e aplikueshme për jetën private (privatësinë).

10.5 Nëse është i kënaqur me informacionin e dhënë, regjistruesi do t'i lëshojë administratorit të propozuar në formë elektronike, miratimin e regjistruesit dhe një njoftim të URL në të cilën administratori mund të futet për certifikatën e tij/të saj dixhitale, së bashku me udhëzimet e duhura për përdorimin e saj.

10.6 Regjistruesi do të lëshojë miratimin e tij (nëse jepet) sapo të jetë praktike në mënyrë të arsyeshme dhe do të përpiqet të plotësojë procesin e miratimit brenda 48 orësh nga marrja e aplikimit.

10.7 Kur regjistruesi të ketë lëshuar miratimin e tij, administratori do të testojë aftësinë e tij/të saj për t'u futur në faqen e internetit.

10.8 Regjistruesi nuk do të miratojë ent përdoruesi të regjistrimit ose një administrator kur regjistruesi beson se kërkesat e seksionit 4.1 të rregulloreve nuk janë plotësuar. Në këtë rast, regjistruesi, nëse kërkohet me shkrim:

a) do të specifikojë me shkrim, nëpërmjet e-mail-it arsyet përse këto kërkesa nuk janë plotësuar; dhe

b) do t'i japë aplikantit rastin e arsyeshëm që të ndërmarrë veprime korrigjuese.

Nëse nuk korrigjohen, me diskrecionin e vetëm të regjistruesit, aplikimi do të refuzohet. Refuzimi i një aplikimi nuk do ta ndalojë një aplikant që të bëjë një aplikim pasues për miratim, me kushtin që kërkesat e këtyre procedurave të jenë plotësisht në përputhje me to, dhe të kryhet pagesa e duhur së bashku me TVSH (nëse aplikohet).

10.9 Pagesa për lëshimin e certifikatës dixhitale zëvendësuese do të paguhet nga enti përdorues i regjistrimit. Një person që kërkon një certifikatë dixhitale zëvendësuese do të aplikojë tek regjistruesi dhe do të ndjekë udhëzimet e specifikuar në faqen e internetit.

10.10 Regjistruesi mund të revokojë miratimin e një enti përdorues të regjistrimit dhe/ose një administrator në çdo kohë kur, sipas pikëpamjes së tij, ka një rrezik material për regjistrime mashtruese ose keqpërdorime të tjera. Në këtë rast, regjistruesi dhe enti përdorues i regjistrimit do të marrin të gjitha hapat e arsyeshëm për të bashkëpunuar për të kryer me shpejtësi veprimet korrigjuese që duhen sipas rrethanave;

Kontakti i mbështetjes i caktuar sipas seksionit 5.12 mund të përdoret siç kërkohet. Regjistruesi mund të blloktojë dhe/ose të çaktivizojë ndonjë llogari përdoruesi të entit përdorues të regjistrimit në fjalë.

SEKSIONI 11 REGJISTRIMI DHE MIRATIMI-PËRDORUESI I REGJISTRIMIT (SEKSIONI 4 I RREGULLOREVE)

11.1 Në lidhje me miratimin e përdoruesve të regjistrimit sipas seksionit 4.2 të rregulloreve, një përdorues i regjistrimit të propozuar që kërkon të veprojë në emër të një enti përdorues regjistrimi të miratuar do të aplikojë nëpërmjet faqes së internetit, duke kërkuar miratimin elektronik nga ana e administratorit të atij enti.

11.2. Një administrator ka të drejtën e vetme të miratojë një ose më tepër përdorues të regjistrimit të punësuar nga ana e entit përdorues të regjistrimit për të vepruar në emër të tij/të saj. Nëse administratori zgjedh që të miratojë këta përdorues të regjistrimit, administratori do ta ndërmarrë atë veprim nëpërmjet faqes së "përdoruesit të regjistrimit të miratuar të regjistrimit" në faqen e internetit, duke specifikuar periudhën e vlefshmërisë së aksesit të përdoruesit të regjistrimit të propozuar në zyrën e regjistrimit ndërkombëtar dhe duke e udhëzuar atë që bëjë pagesën shoqëruese.

11.3 Me marrjen e miratimit të administratorit të tij/ të saj dhe duke ndjekur testimin e suksesshëm të aftësisë së tij/të saj për t'u futur në faqen e internetit, një përdoruesi regjistrimi do t'i lëshohet një certifikatë dixhitale nga ana e administratorit nëpërmjet një e-mail-i që përmban një lidhje në faqen e internetit. Përdoruesi i regjistrimit duhet të shkarkojë atëherë në faqen e internetit certifikatën dixhitale që i jep atij/asaj çelësin privat.

SEKSIONI 12
KRYERJA, NDRYSHIMI DHE ANULIMI I REGJISTRIMEVE
(SEKSIONET 5 DHE 6 TË RREGULLOREVE)

12.1 Për të kryer, ndryshuar ose anuluar një regjistrim, një person regjistrues:

a) do të ndjekë procesin përkatës dhe udhëzimet e specifikuar në faqen e internetit; dhe

b) do të plotësojë formularët elektronikë që përmban faqja e internetit me informacionin përkatës, kërkuar nga seksioni 5 i rregulloreve.

Informacioni i regjistrimit i dhënë në formë elektronike në faqen e internetit do të përdoret nga personi regjistrues, siç kërkohet nga seksioni 5 i rregulloreve.

Deri në shkallën që ky informacion nuk jepet, informacioni i regjistrimit do të futet nga personi regjistrues duke ndjekur udhëzimet e specifikuar në faqen e internetit.

12.2 Secila palë e emërtuar, e ndryshme nga pala regjistruese, që i kërkohet të japë pëlqimin sipas nenit 20 të Konventës, në mënyrë që kryerja e një regjistrimi, ndryshimi ose anulimi të hyjë në fuqi, duhet të kërkohet në formë elektronike që të jepet pëlqimi për to, në përputhje me nenin 18 (1) (a) të Konventës, para se ai regjistrim, ndryshim ose anulim të bëhet i kërkueshëm. Kur një person regjistrues e ka bërë regjistrimin, ndryshimin ose ka anuluar informacionin në faqen e internetit dhe e ka nënshkruar atë në mënyrë dixhitale, çdo palë e emërtuar, identifikuar në regjistrim:

a) do të njoftohet për këtë nëpërmjet postës elektronike, dhe

b) do t'i jepet mundësia që të japë pëlqimin për to nëpërmjet faqes së internetit, për një periudhë prej 36 orësh.

Në rastin kur kjo palë e emërtuar nuk arrin që të japë pëlqimin e saj brenda 36 orësh, regjistrimi, ndryshimi ose anulimi do të ndërpritet në mënyrë automatike.

12.3 Me marrjen e pëlqimit përfundimtar, regjistruesi do t'u lëshojë automatikisht një kopje për këtë të gjitha palëve të emëtuara në regjistrime të tjera që lidhen me të njëjtin objekt avioni dhe të gjitha palëve që kanë të drejtën e marrjes së konfirmimit për të, sipas seksionit 6 të rregulloreve, me kushtin që të jenë dhënë më përpara adresat e sakta të e-mail-it të këtyre palëve.

12.4 Një administrator, me diskrecionin e tij/të saj të vetëm, mund të autorizojë një ose disa nga përdoruesit e miratuar të regjistrimit ose përdoruesit profesionalë që të kryejnë, të ndryshojnë ose të çregjistrojnë një regjistrim. Autorizimi mund të mbulojë një ose disa objekte avioni. Disa përdorues mund të autorizohen që të punojnë në të njëjtin objekt ose objekte avioni, por jo në të njëjtën kohë gjatë të njëjtit seksion regjistrimi. Një administrator mund të revokojë në çdo kohë një autorizim që ai/ajo ka dhënë dhe mund të japë autorizime të mëtejshme për përdoruesit kualifikues të regjistrimit.

12.5 Me marrjen e një konfirmimi, çdo palë e emërtuar që dëshiron të sigurohet se rubrika përkatëse është bërë siç duhet, mund të ndërmarrë një kërkim prioritar.

12.6 Korrigjimi i ndonjë gabimi apo pasaktësie në një regjistrim, pasi të jetë bërë i kërkueshëm, mund të kryhet nëpërmjet një regjistrimi të amenduar.

12.7 Të iniciuara, por jo të plotësuara, regjistrimet, ndryshimet ose çregjistrimet nuk do të shfaqen në ndonjë rezultat kërkimi.

SEKSIONI 13
KRYERJA E KËRKIMEVE DHE MARRJA E REZULTATEVE TË KËRKIMIT
(SEKSIONI 7 I RREGULLOREVE)

13.1 Çdo person, pasi kryen pagesën e kërkuar, mund të kërkojë në regjistrimin ndërkombëtar, dhe ai person kërkues:

a) do të ndjekë procesin përkatës dhe udhëzimet e specifikuar në faqen e internetit; dhe

b) do të plotësojë formularët elektronikë që ndodhen në faqen e internetit, me informacionin përkatës të kërkuar nga seksioni 7 i rregulloreve.

13.2 Objekti i një kërkimi informativ është që t'i japë personit kërkues informacion të mjaftueshëm për të kryer një kërkim prioritar.

13.3 Një renditje e kërkimit informativ do të bëhet e disponueshme në formë elektronike për personin që merr përsipër kërkimin. Për të shmangur dyshimin, një kërkim informativ nuk do të gjenerojë një certifikatë kërkimi. Regjistruesi nuk do të përgjigjet në lidhje me përmbajtjen e një renditjeje informative të kërkimit.

13.4 Gjatë bërjes së kërkimit prioritar ose të kërkimit të shtetit kontraktues, personi kërkues do të deklarojë emrin e personit ose personave që përfitojnë nga pëlqimi. Emri i këtij personi ose këtyre personave do të shfaqet në certifikatën e kërkimit prioritar ose në certifikatën e kërkimit të shtetit kontraktues, sipas rastit. Përfituesit mund të jenë:

a) palët që hyjnë, planifikojnë ose që i përmbahen transaksioneve tregtare duke futur një palë të emërtuar ose një objekt avioni; ose

b) palët që japin konsulencë ligjore ose këshillime të tjera profesionale ose që sigurojnë, palët e specifikuar në klauzolën "a" pararendëse direkt më sipër.

13.5 Certifikatat e kërkimit prioritar dhe certifikatat e kërkimit të shtetit kontraktues do të nënshkruajnë në mënyrë dixhitale nga regjistruesi dhe duhet të nënshkruhen në mënyrë që të jenë të vlefshme. Ato do të ruhen në mënyrë elektronike nga ana e regjistruesit. Një version elektronik i tij do të lëshohet dhe do të bëhet i disponueshëm për personin kërkues. Një version i printuar i secilës prej këtyre certifikatave do të bëhet i disponueshëm me kryerjen e pagesës së kërkuar.

13.6 Pagesat për kërkimet e shtetit kontraktues të ndërmarra nga autoritete qeveritare nga shtete kontraktuese për qëllime zyrtare nuk do të bëhen.

Pagesat për kërkimet e tjera të kryera nga këto autoritete mund të mos kërkohen sipas rregullimeve të bëra me regjistruesin.

SEKSIONI 14 ANKESAT OPERACIONALE (SEKSIONI 8 I RREGULLOREVE)

14.1 Në përputhje me seksionin 8 të rregulloreve, çdo person mund të paraqesë një ankesë operacionale tek regjistruesi nëpërmjet "ankesave operacionale" të faqes së internetit ose me anë të e-mail-it, siç specifikohet në faqen e internetit. Marrja e një ankese operacionale do të pranohet menjëherë nga ana e regjistruesit.

14.2 Ankesat operacionale do të përfshijnë një deklaratë me shkrim që përmban detajet e plota të fakteve të përmendura, të cilat çojnë tek ankesa.

14.3 Regjistruesi do t'i përgjigjet ankesës ose do të deklarojë pse nuk është në gjendje ta bëjë këtë brenda 15 ditësh kalendarike të marrjes së ankesës ose, nëse bëhet më vonë, pasi të merren të gjitha faktet e plota të deklaratës.

Regjistruesi do t'i transmetojë një kopje të përgjigjes së tij autoritetit mbikëqyrës.

14.4 Nëse, brenda 30 ditësh kalendarike nga bërja e ankesës, personi nuk konsideron që çështja është trajtuar ose po trajtohet në mënyrë të kënaqshme nga ana e regjistruesit, ai person mund të paraqesë ankesën tek autoriteti mbikëqyrës (me një kopje të regjistrimit) për shqyrtim të mëtejshëm. Paraqitja e ankesës tek autoriteti mbikëqyrës do të bëhet duke deklaruar faktet e plota të çështjes ose nëpërmjet e-mailit në adresën:

LEB@icao.int ose me anë të letrës ose faksit në adresën:

International Civil Aviation Organization
Supervisory Authority of the International Registry
c/o Legal Bureau
999 University Street
Montréal, Quebec
Canada H3C 5H7

Fax: +1 514-954-8032.

14.5 Nëse autoriteti mbikëqyrës përcakton se ndryshimet në procedurat ose politikat e regjistrimit ndërkombëtar janë të përshtatshme, ai do të udhëzojë regjistruesin që t'i kryejë këto ndryshime.

SEKSIONI 15
PRETENDIMET KUNDËR REGJISTRUESIT
(SEKSIONI 14 I RREGULLOREVE)

15.1 Pretendimet mund të ngrihen kundër regjistruesit sipas nenit 28 të Konventës për humbjen e pësuar, siç përcaktohet nga seksioni 14 i rregulloreve.

Në përputhje me nenin 28 (2), regjistruesi nuk do të përgjigjet për pasaktësitë faktike të informacionit të regjistrimit të marrë nga regjistruesi ose të transmetuar nga regjistruesi në formën në të cilën e mori atë informacion, as për aktet apo rrethanat për të cilat regjistruesi dhe punonjësit e tij nuk përgjigjen dhe që dalin para marrjes së informacionit të regjistrimit në regjistrimin ndërkombëtar.

15.2 Të gjitha këto pretendime do t'i njoftohen me shkrim regjistruesit me postë dhe/ose me faks ose e-mail në adresën:

Aviareto Ltd.
Suite 11
Plaza 212
Blanchardstown Corporate Park Phase 2
Blanchardstown
Dublin 15
Republic of Ireland
Fax: +353 (0)1 829 3508
Email: registryofficials@aviareto.aero

dhe do të përfshijnë një deklaratë të plotë të fakteve që çojnë tek pretendimi sipas nenit 28 të Konventës. Kjo deklaratë do t'i jepet regjistruesit brenda tre muajsh nga informimi i personit për ekzistencën e pretendimit.

15.3 Të gjitha këto pretendime do t'i nënshtrohen një periudhe konsultimi, gjatë së cilës pretenduesi dhe regjistruesi do të përpiqen në mirëbesim ta zgjidhin pretendimin. Periudha e konsultimit do të jetë tre muaj nga data kur regjistruesi merr njoftimin për pretendimin ose deklaratën e fakteve (nëse më vonë). Periudha tremujore mund të zgjatet me marrëdhënie reciproke të palëve.

15.4 Nëse pas periudhës së konsultimit pretendimi nuk është zgjidhur, palët inkurajohen që të angazhohen në ndërmjetësim, pajtim, arbitrazh apo në një proces tjetër të zgjidhjes së mosmarrëveshjes, por ankuesi, duke iu nënshtuar kërkesave procedurale të ligjit të aplikueshëm, mund të fillojë procedurat kundër regjistruesit në përputhje me nenin 28 dhe 44 të Konventës.

15.5 Asgjë në këto proceduara:

a) nuk do të veprojë për të zgjatur ndonjë periudhë kufizimi të aplikueshme sipas ligjit të aplikueshëm; ose

b) nuk do të cenojë të drejtën e një pale për të filluar procedurat, prej së cilës përndryshe do të skadonte një periudhë kufizimi.

SEKSIONI 16
KONFIDENCIALITETI
(SEKSIONI 9 I RREGULLOREVE)

Regjistruesi do ta mbajë konfidencial të gjithë informacionin e regjistrimit ndërkombëtar, me përjashtim të rasteve:

a) kur jepet në përgjigje të një kërkimi prioritar, një kërkimi të një shteti kontraktues ose kërkimi informativ, ose bëhet i disponueshëm në formë elektronike për t'u mundësuar përdoruesve të regjistrimit që të kryejnë, ndryshojnë ose të anulojnë regjistrimet;

b) kur kërkohet sipas nenit 27 paragrafi 5 i Konventës ose kur i jepet autoritetit mbikëqyrës me kërkesën e këtij të fundit, ose

c) kur përdoret për qëllimet e statistikave të kërkuara nga seksioni 10 i Rregulloreve për Regjistrimin Ndërkombëtar.

SEKSIONI 17
NJOFTIMET

Regjistruesi mund të njoftojë një administrator apo një ent përdorues të regjistrimit me anë të e-mail-it në adresën aktuale të e-mail-it, të dhënë prej atij personi ose për atë person për çfarëdo çështje që ndikon në regjistrimin ndërkombëtar. Me përjashtim të rastit kur merret një njoftim i padërguar i gjeneruar nga sistemi, çdo njoftim i tillë do të prezumohet që është marrë 24 orë pasi të jetë dërguar.

SEKSIONI 18
PAGESAT
(SEKSIONI 13 I RREGULLOREVE)

Të gjitha pagesat e aplikueshme do të kryhen paraprakisht. Tabela e pagesave aktuale paraqitet në shtojcën e procedurave aktuale dhe mund të rregullohet herë pas here nga autoriteti mbikëqyrës, siç parashikohet në Konventë dhe protokoll.

SEKSIONI 19
PUBLIKIMI
(SEKSIONI 16 I RREGULLOREVE)

19.1 Versioni original i këtyre procedurave do të publikohet në një publikim zyrtar të autoritetit mbikëqyrës.

19.2 Regjistruesi do të bëjë versionin elektronik të këtyre procedurave siç mund të ndryshohet, të disponueshëm për publikun pa pagesë, duke e publikuar atë në faqen e internetit.

SEKSIONI 20
AMENDAMENTET
(SEKSIONI 17 I RREGULLOREVE)

20.1 Kërkesat për amendamentet e këtyre procedurave mund të paraqiten nga regjistruesi tek autoriteti mbikëqyrës, i cili do t'i shqyrtojë këto amendamente.

20.2 Versioni original i çdo amendamenti të këtyre procedurave, të miratuar nga autoriteti mbikëqyrës, do të publikohet në një publikim zyrtar të autoritetit mbikëqyrës.

SEKSIONI 21
DATAT E HYRJES NË FUQI
(SEKSIONI 18 I RREGULLOREVE)

Këto procedura do të hyjnë në fuqi në datën kur hyn në fuqi protokollit. Çdo amendament i këtyre procedurave do të hyjë në fuqi një muaj kalendarik pas datës së publikimit të tyre, përveçse kur përcaktohet ndryshe nga ana e autoritetit mbikëqyrës.

SHTOJCË
TABELA E PAGESAVE

1. PAGESAT PËR PËRDORIMIN E REGJISTRIT KOMBËTAR

Pagesa për krijimin e përdoruesit

1.1 Asnjë person nuk mund të regjistrohet në regjistrimin ndërkombëtar pa paguar një "pagesë për krijimin e përdoruesit". Do të ketë tri opsione të hapura për përdoruesin:

- a) abonim 5-vjeçar;
- b) abonim 1-vjeçar;
- c) abonim 5-vjeçar me 10 përdorues.

1.2 Për opsionin (c), personi që blen abonimin, do të emërohet si administratori i grupit të përdoruesve dhe do t'i jepet një kredit përdoruesi për të krijuar 9 përdoruesit e tjerë të veçantë në një ose disa seksione përdoruesi. Këta përdorues do të jenë të vlefshëm për 5 vjet duke iu nënshtruar zëvendësimit të përdoruesve të veçantë nëpërmjet administratorit.

1.3 Një përdorues mund të përfaqësojë si punonjës in e tij/të saj parësor dhe shoqëritë e kontrolluara nga punëdhënësi parësor (d.m.th. kur një shoqëri e veçantë kontrollohet nga një përdorues regjistrimi ekzistues, nuk duhet të kërkohen pagesat për krijimin e përdoruesit në mënyrë të veçantë).

1.4 Pagesat për krijimin e përdoruesit përcaktohen në tabelën 1. Këto pagesa përfshijnë dhënien e certifikatës së infrastrukturës së çelësit publik (PKI) që instalohet në stacionin e punës së përdoruesit. Në rast se kjo certifikatë humbet ose shkatërrohet, do të jepet një certifikatë e re me pagesën e një "pagese për certifikatën e humbur", siç parashikohet në tabelën 1.

Pagesa e regjistrimit

1.5 Një pagesë e vetme regjistrimi do të bëhet për të gjitha regjistrimet e kryera gjatë "seksionit të regjistrimit", të përkufizuara me kuptimin e një sesioni me regjistrimin ndërkombëtar, që lejon "të gjitha regjistrimet", të cilat lidhen me:

- a) një korpus avioni dhe të gjithë motorët që përdoren rregullisht në të (ose në ndonjë nënbashkësi e tij ose ndonjë motor i veçantë);ose
- b) një helikopter.

Për këtë qëllim, "të gjitha regjistrimet" nënkuptojnë të gjitha regjistrimet që pasqyrojnë transaksionet që lidhen me objektin ose me objektet e parashtruara në klauzolat (a) ose (b), të cilat kryhen në të njëjtën datë të hyrjes në fuqi, siç konfirmohet në formë elektronike nga palët regjistruese dhe miratuese, duke përfshirë ato që reflektojnë tipa të ndryshëm ose të shumëfishtë regjistrimesh të lejuara sipas Konventës dhe protokollit pa kufizim në numër (p.sh. një interes ndërkombëtar (marrëveshje lizingu/qiraje), një interes i dytë ndërkombëtar (marrëveshje sigurimi) një interes ndërkombëtar i tretë (një marrëveshje e dytë sigurimi), vartësi (e interesit ndërkombëtar tek i pari) dhe një caktim i një ose disa interesave ndërkombëtarë). Një "sesion regjistrimi" do të vazhdojë deri në 24 orë për qëllimin e "pagesës së regjistrimit".

1.6 Kjo pagesë e regjistrimit të vetëm do të përkufizohet si "pagesa e regjistrimit", shuma e së cilës parashtrohet në tabelën 1.

1.7 Motorët rezervë (d.m.th. motorët e tjerë përtej numrit që i përshtatet normalisht një korpusi avioni), që do të regjistrohen me një korpus avioni gjatë sesionit të regjistrimit të vetëm do t'i nënshtrohen një "pagese për motorë rezervë", shuma e së cilës përkufizohet në tabelën 1.

Pagesa e kërkimit

1.8 Një pagesë e vetme kërkimi do të faturohet për të gjitha kërkimet e bëra gjatë "sesionit të kërkimit" të përkufizuar për nënkuptimin "të gjitha kërkimet", që lidhen me:

a) një korpus avioni dhe të gjithë motorët që përdoren rregullisht në të (ose ndonjë nënbashkësi e tyre apo ndonjë motor i veçantë); ose

b) një helikopter.

Për këtë qëllim, "të gjitha kërkimet" nënkuptojnë të gjitha kërkimet që lidhen me objektin ose me objektet e parashtruara në klauzolat (a) ose (b), siç konfirmohet në formë elektronike nga pala kërkuese. Kjo pagesë e kërkimit të vetëm do të përkufizohet si "pagesë kërkimi", shuma e së cilës parashtrohet në tabelën 1.

Tabela 1. Pagesat

Përshkrimi

Pagesa

(Në dollarë amerikanë)

Pagesa për krijimin e përdoruesit (5-vjeçar)	500
Pagesa për krijimin e përdoruesit (1-vjeçar)	200
Pagesa për krijimin e 10 përdoruesve (5-vjeçar)	2500
Pagesa e regjistrimit	100
Pagesa për motorë rezervë	50
Pagesa e kërkimit	35
Pagesa për certifikatën e humbur	100

2. PROCEDURA PËR RREGULLIMIN E PAGESAVE

2.1 Në fund të periudhës fillestare (viti i parë i fazës operacionale) pagesat do të rishikohen nga ana e autoritetit mbikëqyrës në konsultim me kontraktuesit. Më pas, pagesat e reja mund të caktohen nga autoriteti mbikëqyrës, bazuar në vëllimin e parashikuar në atë pikë, duke marrë parasysh:

- rezervat në para të kontraktuesit për kapitalin e punës;
- nivelin e siguracionit të kërkuar nga autoriteti mbikëqyrës.
- çdo buxhet për çështjet ligjore, që kërkohen nga autoriteti mbikëqyrës ose kontraktuesi mbi atë që përmban tabela e kostove;
- kostot e autoritetit mbikëqyrës;
- çdo rritje shërbimi të kërkuar nga autoriteti mbikëqyrës, i sugjeruar nga kontraktuesi;
- volumi i transaksionit i arritur nga regjistrimi dhe ndryshimi nga volumi i transaksionit të projektuar nga kontraktuesi;
- çdo faktor tjetër përkatës.

2.2 Të njëjtat mekanizma rishikimi të parashtruar në paragrafin 2.1 mund të realizohen në fund të vitit të dytë, të tretë dhe të katërt të operimit.

3. TVSH-JA IRLANDEZE

Përdoruesit do të ftohen të deklarojnë vendin e tyre të rezidencës si pjesë e profilit përdorues të tyre dhe, nëse janë të vendosur në Bashkimin Europian, do t'u kërkohet një numër TVSH-je të shoqërisë që do të përcaktojë aplikimin e TVSH-së irlandeze (e aplikuar për përdoruesit irlandezë dhe të Bashkimit Europian). Sipas legjislacionit aktual, TVSH evropiane nuk aplikohet për shërbimet që jepen jashtë Europës (për rrjedhojë, përdoruesit jashtë BE-së nuk i nënshtrohen TVSH - së).

VENDIM
Nr.15, datë 14.1.2009

PËR KOMPENSIMIN E PAGESËS PËR PAJISJEN ME LETËRNJOFTIM
TË SHITRESAVE NË NEVOJË

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, me propozimin e zëvendëskryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shtresave në nevojë t'u kompensohet pagesa për pajisjen me letërnjoftim në shumat, si më poshtë vijon:

a) Në masën 700 (shtatëqind) lekë:

i) Çdo anëtar i të familjes, që trajtohet me ndihmë ekonomike dhe që është mbi 18 vjeç, si dhe të atyre që e mbushin këtë moshë para datës 30 qershor 2009;

ii) Personave me aftësi të kufizuar, të lindur a të bërë të tillë, të cilët deklarohen të paaftë për punë me vendim të KMCAP-së, sipas pikës 3 të nenit 7 të ligjit nr.9355, datë 10.3.2005 "Për ndihmën dhe shërbimet shoqërore", si dhe anëtarëve të familjeve të tyre, që janë mbi 18 vjeç, kur personi me aftësi të kufizuar është kryefamiljar;

iii) Personave, që përfitojnë pagesë papunësie;

iv) Studentëve.

b) Në masën 400 (katërqind) lekë:

i) Të gjithë personave që përfitojnë pension pleqërie, në fshat apo qytet, të plotë ose të pjesëshëm, si dhe pension invaliditeti;

ii) Personave në ngarkim të pensionistëve, të cilët janë pa të ardhura.

c) Në masën 200 (dyqind) lekë punonjësve të institucioneve buxhetore, me pagë mujore bruto jo më të madhe se 35 000 (tridhjetë e pesë mijë) lekë, si dhe personave në ngarkim të tyre, pa të ardhura.

2. Pagesa e kompensimit është rimbursim i pagesës së bërë dhe të dokumentuar për marrjen e letërnjoftimit dhe kryhet për aplikimet e bëra deri në 30 maj 2009. Pas kësaj date nuk kompensohet asnjë pagesë.

3. Kompensimet jepen, përkatësisht, nga zyrat ku bëhen pagesat për pagat, ndihmën ekonomike, papunësinë dhe pensionet. Për studentët pagesa bëhet nga universitetet, ku ata studiojnë. Pagesa e kompensimit përfituesit bëhet menjëherë me fondet buxhetore, të miratuara në buxhetet e institucioneve përkatëse dhe këto të fundit kërkojnë rimbursimin për pagesat e kryera, sipas rregullave të përcaktuara në këtë vendim.

4. Pagesa e kompensimit bëhet në mënyrë të menjëhershme, pasi personi përfitues paraqet, në zyrat e përmendura në pikën 3 të këtij vendimi, fotokopje të dokumentit, të dhënë nga zyra e gjendjes civile, pas aplikimit për pajisjen me letërnjoftim, të shoqëruar me mandatin e pagesës, së bërë nga përfituesi.

5. Në fund të muajit, çdo institucion buxhetor dhe njësi e qeverisjes vendore raporton, përkatësisht, në ministritë/institucionin qendror, nga i cili varet, dhe në Ministrinë e Brendshme listëpagesën e përfituesve të kompensimit të paguar për muajin, së bashku me fotokopjet e mandateve të përfituesve. Ministritë dhe institucionet qendrore, bazuar në këto raporte, bëjnë një kërkesë përmbledhëse për rimbursimin e fondeve të shpenzuara, në Ministrinë e Financave, e cila bën çeljen e menjëhershme të fondeve për ministritë dhe institucionet qendrore. Këto të fundit bëjnë, më tej, rimbursimin për institucionet vartëse dhe njësitë e qeverisjes vendore.

6. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, në shumën 500 000 000 (pesëqind milionë) lekë, të përballohen nga fondi rezervë i vitit 2009.

7. Rregullat e hollësishme dhe mënyrat e pagesës së kompensimit të përcaktohen në udhëzimin e përbashkët të Ministrit të Financave, të Ministrit të Brendshëm dhe të Ministrit të Punës, Çështjeve Sociale dhe Shanseve të Barabarta.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletore Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

VENDIM
Nr.16, datë 14.1.2009

PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA NDËRTIMI I SEGMENTIT RRUGOR MILOT-RRËSHEN

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të neneve 5, pika 1, 20 e 21, të ligjit nr.8561, datë 22.12.1999 “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të nenit 8 të ligjit nr.9464, datë 28.12.2005 “Për Buxhetin e Shtetit të vitit 2006”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga ndërtimi i segmentit rrugor Milot – Rrëshen (toka).
 2. Shpronësimi të bëhet në favor të Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.
 3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, që shpronësohen, të kompensohen, në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën, që i bashkëlidhet këtij vendimi, për sipërfaqen 25 131 (njëzet e pesë mijë e njëqind e tridhjetë e një) m², tokë arë, me vlerë 6 587 809 (gjashtë milionë e pesëqind e tetëdhjetë e shtatë mijë e tetëqind e nëntë) lekë, për sipërfaqen 2 326 (dy mijë e treqind e njëzet e gjashtë) m², tokë truall, me vlerë 3 093 580 (tre milionë e nëntëdhjetë e tre mijë e pesëqind e tetëdhjetë) lekë, për sipërfaqen 5 415 (pesë mijë e katërqind e pesëmbëdhjetë) m², kullotë dhe pyje, me vlerë 1 372 182 (një milion e treqind e shtatëdhjetë e dy mijë e njëqind e tetëdhjetë e dy) lekë, kultura bujqësore dhe dru frutorë me vlerë 650 909 (gjashtëqind e pesëdhjetë mijë e nëntëqind e nëntë) lekë, me një vlerë të përgjithshme shpronësimi 11 704 480 (njëmbëdhjetë milionë e shtatëqind e katër mijë e katërqind e tetëdhjetë) lekë.
 4. Shpenzimet procedurale, në vlerën 830 000 (tetëqind e tridhjetë mijë) lekë, të përballohen nga Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve.
 5. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, 11 704 480 (njëmbëdhjetë milionë e shtatëqind e katër mijë e katërqind e tetëdhjetë) lekë, të përballohet nga llogaria e veçantë “Fondi i shpronësimeve”, e Ministrisë së Financave në Bankën e Shqipërisë.
 6. Shpronësimi të fillojë më 15.1.2009 dhe të përfundojë më 15.3.2009.
 7. Pronarët do të kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin e plotë të pronësisë, pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Rrugëve.
 8. Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve t’i likuidojë pronarët brenda afateve të përcaktuara në pikën 6 të këtij vendimi.
 9. Ngarkohen Ministria e Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit, Ministria e Financave dhe Drejtoria e Përgjithshme e Rrugëve për zbatimin e këtij vendimi.
- Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E RRUGËVE
DREJTORIA JURIDIKE
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE

LISTA SHITESË PËR SEGMENTIN RRUGOR MILOT-RRËSHEN

NR.	PRONARI			NR.PAS.	TOKË ARË			VLERA TOTALE LEKË	SHËNIME
	EMRI	ATËSIA	MBIEMRI		SIP.M ²	ÇMIMI LEKË/M ²	VLERA LEKË		
	FSHATI FANG	Z.K.1601							
1	NDUE	GJERGJ	MALSHI	43/1.2	125	241	30125	30125	KONFIRMUAR NGA ZRP
2	PAL MARIANA MARTE	FRROK PAL LEKË	MALSHI MALSHI MALSHI	67	225	241	54225	54225	KONFIRMUAR NGA ZRPP
3	LAFRED	NDREC	LESI	8/21	461	241	111101	111101	KONFIRMUAR NGA ZRPP
4	7 BASHKËPRONARË			63/1	93	241	22413	22413	KONFIRMUAR NGA ZRPP
5	LUGJ	PRENG	MARKU	62/4	131	241	31571	31571	KONFIRMUAR NGA ZRPP
6	NIKOLL	PAL	FUSHA	58/2	673	241	162193	162193	KONFIRMUAR NGA ZRPP
7	KOL	FRROK	MALSHI	49/1	121	241	29161	29161	KONFIRMUAR NGA ZRPP
8	GEG	NDUE	NDOKA	49/3	169	241	40729	40729	KONFIRMUAR NGA ZRPP
9	GEG	FRROK	PALOKA	55/3	297	241	71577	71577	KONFIRMUAR NGA ZRPP
10	PJETËR	GJIN	VOKRRI	55/4	528	241	127248	127248	KONFIRMUAR NGA ZRPP
11	GJOK	BIB	VOKRRI	55/5	240	241	57840	57840	KONFIRMUAR NGA ZRPP
12	NDUE	NIKOLL	ZAMAKU	137/10	665	241	160265	160265	KONFIRMUAR NGA ZRPP
13	PRENG	NDUE	LLESHI	137/3	433	241	104353	104353	KONFIRMUAR NGA ZRPP
14	PREND	NIKOLL	ZAMAKU	137/7	363	241	87483	87483	KONFIRMUAR NGA ZRPP
15	PRENA	GJOK	ZAMAKU	137/8	485	241	116885	116885	KONFIRMUAR NGA ZRPP
16	MARJAM	GJIN	GJINI	137/1	293	241	70613	70613	KONFIRMUAR NGA ZRPP
17	ZEF	PRENG	TRUMSHI	137/2	580	241	139780	139780	KONFIRMUAR NGA ZRPP
18	NDUE	PRENG	LLESHI	137/4.6	1015	241	244615	244615	KONFIRMUAR NGA ZRPP
19	FRAN	MARK	KARAGJOZI	140	464	241	111824	111824	KONFIRMUAR NGA ZRPP
20	FATJON	GJON	LESJAJ	137/15	302	241	72782	72782	KONFIRMUAR NGA ZRPP
21	FRROK	PAL	FUSHA	55/6	56	241	13496	13496	KONFIRMUAR NGA ZRPP
22	LEK	NIKOLL	FUSHA	55/7	390	241	93990	93990	KONFIRMUAR NGA ZRPP
23	MARJAM	GJIN	GJINI	141/10	420	241	101220	101220	KONFIRMUAR NGA ZRPP
24	PAULIN	GJIN	GJINI	112/2	77	241	18557	18557	KONFIRMUAR NGA ZRPP
25	ZEF	PAL	GJINI	112/3	48	241	11568	11568	KONFIRMUAR NGA ZRPP
26	ILIR	ZEF	KIKU	148	960	241	231360	231360	KONFIRMUAR NGA ZRPP
27	PRENG	NDUE	GURI	155/11	63	241	15183	15183	KONFIRMUAR NGA ZRPP
28	PRENG	NDUE	GURI	153/6	150	241	36150	36150	KONFIRMUAR NGA ZRPP
29	PAL	PRENG	PERLESI	155/10	340	241	81940	81940	KONFIRMUAR NGA ZRPP
	FSHATI VAU SHKJIEZ Z.K.3721								
30	VALENTIN	GJIN	GEJA	29/2	434	233	101122	101122	KONFIRMUAR NGA ZRPP
31	ILIR	LLESH	GJOKA	66/10	145	233	33785	33785	KONFIRMUAR NGA ZRPP
		TOTALI			10746		2585154	2585154	

**DREJTORIA JURIDIKE
SEKTORI I SHPRONËSIMEVE**

LISTA SHITESË PËR SEGMENTIN RRUGOR MILOT-RRËSHEN

NR.	PRONARI			NR. PAS.	TOKË ARË			TOKË TRUALL			PYLL, KULLOTË			KULTURA BUJQ. DRUFURUT.	VLERA TOTALE LEKË	SHËNIME
	EMRI	ATËSIA	MBIEMRI		SIP. M ²	ÇMIMI LEKË/M ²	VLERA LEKË	SIP. M ²	ÇMIMI LEKË/M ²	VLERA LEKË	SIP. M ²	ÇMIMI LEKË/M ²	VLERA LEKË			
	FSHATI SHULLAZ Z.K.3441															
1	NIKOLL	DOD	NDRECA	3/13	150	383	57450								57450	KONFIRMUAR NGA ZRPP
	FSHATI MAL I BARDHË Z.K. 25/80															
2	ELEZ	ISUF	LIKA	97/23	38	271	10298							46000	56298	KONFIRMUAR NGA ZRPP
3	REME	BEQIR	SMACI	91/50	185	271	50135								50135	KONFIRMUAR NGA ZRPP
4	SHQIPE	XHEMAL	LIKA	91/42	335	271	90785						10184	100969	127754	KONFIRMUAR NGA ZRPP
5	HASAN	XHAFERR	LIKA	91/38	349	271	94579						33175			KONFIRMUAR NGA ZRPP
6	GJERGJ	NDUE	MEHILLI	92/25	890	271	241190								241190	KONFIRMUAR NGA ZRPP
7	MUSA		SMACI	91/55	528	271	143088								143088	KONFIRMUAR NGA ZRPP
8	LIK	HASAN	LIKA	91/41	240	271	65040								65040	KONFIRMUAR NGA ZRPP
9	FRROK	VORF	PAJA	28/50	285	271	77235								77235	KONFIRMUAR NGA ZRPP
10	SANDËR	NDUE	MEHILLI	91/3	114	271	30894								30894	KONFIRMUAR NGA ZRPP
	FSHATI FUSHË-MILOT Z.K.1677															
11	ISLAM	BEG	SHABANI	29/15	186	381	70866								70866	KONFIRMUAR NGA ZRPP
12	XHEMAL	AHMET	LIKA	37/47	148	381	56388								56388	KONFIRMUAR NGA ZRPP
13	HAKI	CAF	VESELI	42/17	236	381	89916								89916	KONFIRMUAR NGA ZRPP
14	QEMAL	CAF	VESELI	42/25	287	381	109347								109347	KONFIRMUAR NGA ZRPP
15	MURAT	HASAN	VESELI	42/26	312	381	118872						121200	240072	240072	KONFIRMUAR NGA ZRPP
16	HAJREDIN	MUS	VESELI	55/80	239	381	91059						18200	109259	109259	KONFIRMUAR NGA ZRPP
17	BEQIR	MUS	VESELI	55/86	389	381	148209								148209	KONFIRMUAR NGA ZRPP
18	SHABAN	RAM	KAPLLANI	44/61	552	381	210312						11750	222062	222062	KONFIRMUAR NGA ZRPP
19	MEHMET	HAJDAR	VESELI	44/56	633	381	241173								241173	KONFIRMUAR NGA ZRPP
20	PAL	PJETËR	ÇERRI	45/62	232	381	88392								88392	KONFIRMUAR NGA ZRPP
21	FRAN	PJETËR	ÇERRI	45/63	140	381	53340								53340	KONFIRMUAR NGA ZRPP
22	PJETËR	PJETËR	ÇERRI	45/52	190	381	72390								72390	KONFIRMUAR NGA ZRPP
23	GJIN	PJETËR	ÇERRI	45/45	180	381	68580								68580	KONFIRMUAR NGA ZRPP
24	ALBAN	NDUE	ÇERRI	45/50	140	381	53340								53340	KONFIRMUAR NGA ZRPP
25	MARTIN	GJERGJ	ÇERRI	45/48	225	381	85725								85725	KONFIRMUAR NGA ZRPP
26	NIKOLL	GJERGJ	ÇERRI	45/47	151	381	57531								57531	KONFIRMUAR NGA ZRPP
27	SHABAN	KASEM	SULA	109/4	1325	381	504825								504825	KONFIRMUAR NGA ZRPP
28	ISLAM	SALI	SULA	109/5	370	381	140970								140970	KONFIRMUAR NGA ZRPP
29	ALI	BAFT	SULA (B)	109/6							1076	251	270076	270076	270076	KONFIRMUAR NGA ZRPP
30	FATMIR	MUST	BAJRAMI	110/7							2071	254	526034	526034	526034	KONFIRMUAR NGA ZRPP
31	IDRIZ	NEZIR	BAJRAMI	110/8							2268	254	576072	576072	576072	KONFIRMUAR NGA ZRPP
	QYTETI MILOT Z.K.2693															
32	BASHKËPRONËSI			3/40				782	1330	106000					104000	KONFIRMUAR NGA ZRPP
33	NIKOLL	PJETËR	KOLA	3/107				200	1330	266000					266000	KONFIRMUAR NGA ZRPP
34	FEJZULLA	MUSLI	SARAÇI	3/111				74	1330	98420					98420	KONFIRMUAR NGA ZRPP
35	SPARTAK	FEJZULLA	SARAÇI	3/110				200	1330	266000					266000	KONFIRMUAR NGA ZRPP
36	PJETËR	NDUE	PREÇI	3/20				24	1330	31920					31920	KONFIRMUAR NGA ZRPP
37	MIKEL	NDOC	KOLA	3/19				577	1330	767410					767410	KONFIRMUAR NGA ZRPP
38	MARIE	DED	KOLA	1/56				255	1330	339150			410400	1177810	339150	KONFIRMUAR NGA ZRPP
39	ZEF	NDOC	KOLA	3/94				214	1330	284620					284620	KONFIRMUAR NGA ZRPP
	FSHATI SKURRAJ Z.K.3469															

40	BEG	ALI	AHMETI	510	1093	140	153020							153020	KONFIRMUAR NGA ZRPP
41	RAM	HASAN	LIKA	511	1060	140	148400							148400	KONFIRMUAR NGA ZRPP
	FSHATI FERR-SHKOPET Z.K.3470														
42	ALTIN	DED	LLESHI	36	725	182	131950							131950	KONFIRMUAR NGA ZRPP
43	MARK	NIKOLL	MALÇI	34/3	1152	182	209664							209664	KONFIRMUAR NGA ZRPP
44	ZEF	BARDHOK	BARDHOKU	34/5	1306	182	237692							237692	KONFIRMUAR NGA ZRPP
		TOTALI			14385		4002655	2326		3093580	5415		1372182	650909	9119326

VENDIM
Nr.49, datë 14.1.2009

PËR NJË SHITESË NË VENDIMIN NR.335, DATË 2.9.1997 TË KËSHILLIT TË
MINISTRAVE “PËR LËSHIMIN E PASAPORTAVE DIPLOMATIKE DHE TË
SHËRBIMIT”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 4 të ligjit nr.8668, datë 23.11.2000 “Për pajisjen e shtetasve shqiptarë me pasaportë për jashtë shtetit”, të ndryshuar, me propozimin e Ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në fund të pikës 4 të vendimit nr.335, datë 2.9.1997 të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, shtohen edhe emërtimet e mëposhtme:

- “- Gjyqtarët e gjykatave të shkallës së parë;
 - Nënkryetari dhe sekretari i përgjithshëm i Komunitetit Mysliman të Shqipërisë;
 - Zëvendëspresidenti dhe sekretari i përgjithshëm i Konferencës Ipeshkvnore të Shqipërisë;
 - Zëvendëskryepeshkopi dhe sekretari i përgjithshëm i Kishës Ortodokse Autoqefale Shqiptare;
 - Zëvendëskryegjyshi dhe sekretari i përgjithshëm i Kryegjyshatës Botërore Bektashiane.”.
- Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

VENDIM
Nr.50, datë 23.1.2009

PËR DISA NDRYSHIME DHE SHITESA NË VENDIMIN NR.1, DATË 7.1.2009 TË
KËSHILLIT TË MINISTRAVE “PËR PAJISJEN, PËR HERË TË PARË, ME
LETËRNJOFTIM, TË SHTETASVE SHQIPTARË DHE PËR PERCAKTIMIN E AFATEVE
E TË MASAVE SHTRËNGUESE, PËR ATA, QË NUK APLIKOJNË BRENDA KËTYRE
AFATEVE”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutes, të pikës 2 të nenit 179 të ligjit nr.10 019, datë 29.12.2008 “Kodi Zgjedhor i Republikës së Shqipërisë”, të neneve 1 e 3, pika 2, të ligjit nr.8952, datë 10.10.2002 “Për dokumentin e identitetit të shtetasve shqiptarë”, dhe të ligjit nr.9972, datë 28.7.2008 “Për ratifikimin e kontratës koncesionare “Për prodhimin dhe shpërndarjen e kartave të identitetit dhe të pasaportave elektronike”, ndërmjet Ministrisë së Brendshme të Republikës së Shqipërisë dhe grupimit të SAGEM Securite e Fondit Shqiptaro-Amerikan të Ndërmarrjeve”, me propozimin e Ministrit të Brendshëm, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në vendimin nr.1, datë 7.1.2009 të Këshillit të Ministrave “Për pajisjen, për herë të parë, me letërnjoftim të shtetasve shqiptarë dhe për përcaktimin e afateve e të masave shtrënguese, për ata që nuk aplikojnë brenda këtyre afateve”, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

1. Pika 4 e vendimit riformulohet, si më poshtë vijon:

“4. Shtetasit, të cilët janë të detyruar të pajisen me letërnjoftim, sipas pikës 3 të këtij vendimi, dhe që janë në moshën mbi 18 vjeç, në datën 28 qershor 2009, dhe nuk disponojnë pasaportë, nëse nuk pajisen me letërnjoftim deri më 15 prill 2009, nuk përfitojnë shërbimet e mëposhtme:

a) Pagesën ose shpërblimet për të gjithë personat fizikë, të punësuar në administratën dhe institucionet publike, si dhe për personat e punësuar në shoqëri, agjenci a ente shtetërore, qendrore apo vendore;

b) Pagesën apo shpërblimet për pensionistët;

c) Pagesën për ndihmë, përkrahje sociale a çdo lloj ndihme tjetër, ofruar nga institucionet publike, qendrore e vendore;

ç) Pranimin në provimet e fundvitit dhe regjistrimin në vitin shkollor/akademik pasardhës, për të gjithë ata, që ndjekin studimet në shkollat e mesme dhe të larta, për pjesëmarrësit në konkurse apo gara të ndryshme, të organizuara nga Ministria e Arsimit dhe Shkencës;

d) Pajisjen me pasaportë për jashtë shtetit;

dh) Shërbimin në zyrat e gjendjes civile, me përjashtim të regjistrimit të akteve të lindjes dhe të vdekjes, si dhe pajisjet me certifikatë, me fotografi, për aplikimin për letërnjoftim, sipas këtij vendimi;

e) Lëshimin ose rinovimin e lejeve, të autorizimeve, licencave nga organet e pushtetit qendror/vendor ndaj personave fizikë dhe përfaqësuesve ligjorë të personave juridikë;

ë) Aplikimin dhe pajisjen me certifikatë pronësie, nga zyrat e regjistrimit të pasurive të paluajtshme;

f) Aplikimin dhe lëshimin e dokumentit “Leje drejtimi automjeti” dhe kolaudimin e tyre;

g) Lëshimin e vërtetimeve dhe të dokumenteve të tjera, të ngjashme me to, nga administrata gjyqësore;

gj) Shërbimet noteriale;

h) Shpërndarjen e karburantit, pa akcizë, për fermerët;

i) Shërbimin nga zyrat e Alba-Postës.

Shërbimet e parashikuara në shkronjat “d” deri “i” nuk do të ofrohen edhe nëse shtetasi nuk ka aplikuar deri në datën 10 shkurt 2009.

2. Pas pikës 4 shtohet pika 4/1, me këtë përmbajtje:

“4/1. Procedura e aplikimit për shtetasit e tjerë, sipas pikës 3 të këtij vendimi, fillon në datën 1 prill 2009. Bëjnë përjashtim nga ky rregull shtetasit, që kanë aplikuar përpara datës 31 janar 2009, për të cilët pajisja me letërnjoftim do të vazhdojë rregullisht.”.

3. Pika 8 riformulohet, si më poshtë vijon:

“8. Drejtoria e Përgjithshme e Gjendjes Civile, në bashkëpunim me Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit, u dërgon, jo më vonë se data 30 janar 2009, të gjitha bashkive/komunave/njërive bashkiake, listën përkatëse të shtetasve, sipas pikës 4 të këtij vendimi. Njësia përkatëse e bën listën publike, si dhe brenda 10 ditëve, njofton shtetasit, emrat e të cilëve janë të shënuar në listë, për të aplikuar me përparësi për letërnjoftim.

Njoftimi shoqërohet me paralajmërimin për masat shtënguese, që parashikohen sipas këtij vendimi apo akte të tjera ligjore e nënligjore, në fuqi. Pajisja me certifikatë e shtetasve, për qëllim të aplikimit për letërnjoftim, sipas shkronjës “d” të pikës 4 të këtij vendimi, nuk pengohet për asnjë shkak nga zyrat e gjendjes civile.”.

4. Pas pikës 8 shtohet pika 8/1, me këtë përmbajtje:

“8/1. Lista e shtetasve të njësisë vendore përkatëse, sipas pikës 4 të këtij vendimi, duhet të përditësohet në mënyrë periodike, si dhe të shpallet pranë zyrës së aplikimit, duke fshirë emrat e shtetasve, që kanë aplikuar. Nëse ndonjë shtetas, që nuk disponon pasaportë, nuk është përfshirë në listë, sipas pikës 4 të këtij vendimi, mund ta paraqesë kërkesën për regjistrim pranë zyrës së gjendjes civile, pasi të ketë marrë më parë vërtetimin nga Drejtoria e Policisë së Shtetit.”.

5. Pas pikës 10 shtohet pika 10/1, me këtë përmbajtje:

“10/1. Ngarkohet Ministri i Brendshëm të nxjerrë udhëzimet, për formën dhe përmbajtjen e formularit të njoftimit për shtetasit, si dhe për çdo kërkesë apo masë, që lidhet me pajisjen, me përparësi të shtetasve, sipas pikës 4 të këtij vendimi. Ministri i Brendshëm informon, në mënyrë periodike, KQZ-në dhe Këshillin e Ministrave për ecurinë e procesit të pajisjes me letërnjoftim të shtetasve, që nuk disponojnë pasaportë.”.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

VENDIM
Nr.1, datë 19.1.2009

NË EMËR TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë, e përbërë nga:

Vladimir Kristo	Kryetar	i	Gjykatës	Kushtetuese
Gjergj Sauli	Anëtar	i	“	“
Fehmi Abdiu	Anëtar	i	“	“
Kujtim Puto	Anëtar	i	“	“
Xhezair Zaganjori	Anëtar	i	“	“
Petrit Pilloçi	Anëtar	i	“	“
Sokol Sadushi	Anëtar	i	“	“
Sokol Berberi	Anëtar	i	“	“
Vitore Tusha	Anëtare	e	“	“

me sekretare Blerina Çinari, në datën 7.10.2008, mori në shqyrtim në seancë gjyqësore me dyer të hapura çështjen nr.17 Akti, që i përket:

KËRKUES: ARBEN BAJRAKTARI, përfaqësuar nga Av. Vangjel Kosta, me prokurë.

SUBJEKTE TË INTERESUARA:

DREJTORIA E PËRGJITHSHME E DOGANAVE, përfaqësuar nga Av. Neshat Fana, me prokurë.

ZYRA E PËRMBARIMIT TIRANË, përfaqësuar nga z. Arben Matani, me autorizim.

OBJEKTI: Konstatimi i cenimit të së drejtës për një proces të rregullt ligjor si rrjedhojë e mosekzekutimit të vendimit gjyqësor të formës së prerë.

BAZA LIGJORE: Neni 42/1, 131/f, 132/1, 134/g të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; nenet 27 e 28 të ligjit nr.8577, datë 10.2.2000 “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”.

GJYKATA KUSHTETUESE,

pasi dëgjoji relatorin e çështjes, Vitore Tusha; përfaqësuesin e kërkuarit që u shpreh për pranimin e kërkesës; përfaqësuesit e subjekteve të interesuara që kërkuan rrëzimin e kërkesës dhe pasi bisedoi çështjen në tërësi,

VËREN:

I

Kërkuesi ka punuar në administratën doganore duke filluar nga data 24.3.1999. Ai është emëruar kryetar i degës doganore Durrës më datë 16.9.2005, me aktin nr.6954 të Drejtorit të Përgjithshëm të Doganave, detyrë në të cilën ka punuar deri më datë 10.11.2005. Kërkuesi është liruar nga kjo detyrë me aktin nr.9045, datë 10.11.2005 të Drejtorit të Përgjithshëm të Doganave. Marrëdhëniet financiare janë ndërprerë në datën e lirimit nga detyra me aktin nr.459/1 datë 30.11.2005. Më datë 14.12.2005 kërkuesi është njoftuar se vihet në dispozicion të Ministrisë së Financave për t'u emëruar në një pozicion pranë kësaj Ministrie. Me aktin nr.3150/34, datë 12.4.2006, kërkuesit i është komunikuar përsëri ndërprerja e marrëdhënieve të punës.

Kërkuesi ka kundërshtuar në Komisionin e Shërbimit Civil (KSHC) aktin nr.9045, datë 10.11.2005 të Drejtorit të Përgjithshëm të Doganave, me të cilin është urdhëruar lirimi nga detyra e kryetarit të degës Doganore Durrës.

KSHC-ja, me vendimin nr.266, datë 23.12.2005, ka vendosur të shfuqizojë aktin nr.9045, datë 10.11.2005 si akt i pabazuar në ligj, duke urdhëruar kthimin e kërkuesit në vendin e mëparshëm të punës dhe pagimin e pagës për të gjithë kohën e qëndrimit padrejtësisht pa punë, nga momenti i ndërprerjes së marrëdhënieve financiare. Subjekti i interesuar, Drejtoria e Përgjithshme e Doganave (DPD) humbi afatin ligjor për kundërshtimin e vendimit të KSHC-së dhe paraqiti kërkesë për rivendosjen në afat të padisë.

Gjykata e Apelit, me vendimin nr.18, datë 21.3.2006, ka vendosur rrëzimin e kërkesës për rivendosjen në afat të kërkesëpadisë së ngritur nga DPD-ja. Ndërsa, me vendimin nr.31, datë 6.4.2006, po kjo gjykatë ka vendosur lëshimin e urdhrit të ekzekutimit të vendimit të formës së prerë nr.18, datë 21.3.2006.

Kolegji Civil i Gjykatës së Lartë, me vendimin nr.43, datë 23.3.2007, ka rrëzuar kërkesën e DPD-së me objekt pezullimin e vendimit nr.266, datë 23.12.2005 të KSHC-së dhe me vendimin nr.688, datë 22.5.2007 ka lënë në fuqi vendimin nr.18, datë 21.3.2006 të Gjykatës së Apelit Tiranë.

Pas lëshimit të urdhrit të ekzekutimit nga Gjykata e Apelit Tiranë, me vendimin nr.31, datë 6.4.2006, subjekti i interesuar DPD ka urdhëruar përsëri ndërprerjen e marrëdhënieve të punës të kërkuesit me aktin nr.3150/34, datë 12.4.2006.

KSHC-ja me vendimin nr.361, datë 13.5.2006, ka vendosur shfuqizimin e aktit nr.3150/34, datë 12.4.2006 "Për ndërprerjen e marrëdhënieve të punës" si të pabazuar në ligj.

Gjykata e Apelit me vendimin nr.200, datë 14.11.2006 ka vendosur rrëzimin e padisë së DPD-së dhe me vendimin nr.60, datë 1.2.2007 ka vendosur lëshimin e urdhrit të ekzekutimit të vendimit të Gjykatës së Apelit nr.200, datë 14.11.2006.

Kërkuesi i është drejtuar Zyrës së Përmbarimit për ekzekutimin e vendimit të formës së prerë nga DPD-së. Zyra e Përmbarimit Tiranë ka urdhëruar DPD-në për ekzekutimin e vendimit me shkresat nr.3490 Prot. datë 14.4.2006, nr.6762 Prot, datë 26.6.2007, nr.174 Prot, datë 10.1.2008, nr.4564 Prot., datë 14.5.2008. Urdhërimet për ekzekutimin e vendimit, kanë rezultuar të pasuksesshme.

II

Kërkuesi pretendoi:

- cenimin e së drejtës për një proces të rregullt ligjor, si rrjedhojë e mosekzekutimit të vendimit gjyqësor të formës së prerë nga autoritetet e ngarkuara nga ligji, brenda afatit të arsyeshëm, në kuptimin e nenit 42 të Kushtetutës dhe nenit 6/1 të KEDNJ-së;

- ka hasur në refuzimin dhe pasivitetin e organeve kompetente për të ekzekutuar vendimin e formës së prerë;

- ka shteruar të gjitha mjetet ligjore në dispozicion për përmbushjen e këtij qëllimi brenda afatit të arsyeshëm.

Përfaqësuesi i DPD-së pretendoi:

- Kërkuesi nuk legjitimohet për t'iu drejtuar Gjykatës Kushtetuese, pasi nuk ka shteruar të gjitha mjetet juridike për mbrojtjen e të drejtave të pretenduara, në kuptim të nenit 131/f të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë. Pranë Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë gjenden ende të pashqyrtuara disa rekurse të paraqitura si nga kërkuesi, ashtu dhe DPD-ja kundër vendimeve gjyqësore që kanë lidhje me çështjen objekt gjykimi në Gjykatën Kushtetuese.

- Vendimi i KSHC-së është akt absolutisht i pavlefshëm, pasi është nxjerrë jashtë kompetencave të parashikuara nga ligji, në referim të vendimeve unifikuese nr.8 dhe nr.10, datë 12.9.2007 të Kolegjeve të Bashkuara të Gjykatës së Lartë.

- Vendimi i Gjykatës nuk përmban urdhërime, pasi nuk e ka shqyrtuar çështjen në themel, prandaj nuk përbën titull ekzekutiv.

- Vendimi nr.266, datë 23.12.2005 i KSHC-së është ekzekutuar, pasi kërkuesi, me shkresën e Drejtorisë së Përgjithshme të Tatimeve nr.1097/1, datë 22.11.2007, është emëruar përgjegjës zyre në sektorin e Task-Forcës në Drejtorinë e Policisë Tatimore, në Drejtorinë e Përgjithshme të Tatimeve.

Përfaqësuesi i zyrës së përbarimit pretendoi se ka vepruar në përputhje me procedurat e parashikuara nga ligji.

III

1. Lidhur me pretendimin e subjektit të interesuar mbi legjitimitetin e kërkuetit

Çështja e legjitimitetit të kërkuetit lidhet drejtpërdrejt me inicimin e një procesi kushtetues. Individu, në kuptim të nenit 131/f të Kushtetutës, legjitimohet t'i drejtohet Gjykatës Kushtetuese kur pretendon se i janë cenuar të drejtat kushtetuese për një proces të rregullt ligjor, pasi të ketë shteruar të gjitha mjetet juridike. Gjykata, në jurisprudencën e saj, ka vlerësuar se shterimi i mjeteve juridike nënkupton që ankuesi duhet të shfrytëzojë në rrugë normale mjetet juridike, të cilat janë të përshtatshme, të disponueshme dhe efikase për një çështje konkrete (vendimin nr.6, datë 31.3.2006; vendimi nr.27, datë 20.6.2007). Shterimi i mjeteve të ankimit është trajtuar edhe nga jurisprudenca e Gjykatës Europiane për të Drejtat e Njeriut, e cila në çështjen "Qufaj kundër Shqipërisë" është shprehur se ankuesit duhet të përdorin mjetet ligjore që sipas sistemit juridik të brendshëm janë zakonisht në dispozicion të palëve dhe të mjaftueshme për të vënë në vend të drejtat e shkelura.

Shterimi i mjeteve përbën parakusht që duhet përmbushur nga ankuesi, i cili para se t'i drejtohet Gjykatës Kushtetuese, duhet të vërtetojë se ka përdorur të gjitha mjetet ligjore të njohura nga ligji dhe të mjaftueshme për të rivendosur të drejtat e shkelura.

Gjatë hetimit të çështjes rezultoi se asnjë instancë gjyqësore nuk ka shfuqizuar apo ndryshuar vendimin nr.266, datë 23.12.2005 të KSHC-së, në të cilin urdhërohet subjekti i interesuar, DPD-së të kthejë kërkuetin në vendin e mëparshëm të punës dhe t'i paguajë pagën për të gjithë kohën e qëndrimit padrejtësisht pa punë nga momenti i ndërprerjes së marrëdhënieve financiare. Gjithashtu, asnjë instancë gjyqësore nuk ka shfuqizuar apo ndryshuar vendimin nr.31, datë 6.4.2006 të Gjykatës së Apelit, i cili ka vendosur lëshimin e urdhrin të ekzekutimit për vendimin e formës së prerë nr.18, datë 21.03.2006.

Subjekti i interesuar, DPD, e motivon pretendimin për mosshkrimin e mjeteve juridike me argumentin se pranë Kolegjit Civil të Gjykatës së Lartë gjenden ende të pashqyrtuara disa rekurse të paraqitura si nga kërkuesi, ashtu dhe DPD kundër vendimeve gjyqësore që kanë lidhje me çështjen objekt gjykimi.

Gjykata Kushtetuese konstatoi se disa shkresa të Drejtorit të DPD-së, me urdhërime të ndryshme për kërkuetin, janë bërë objekt gjykimi i disa proceseve administrative dhe gjyqësore. Fakti, që aktet e kundërshtuara janë nxjerrë në kohë dhe me objekt të ndryshëm, ka përjashtuar mundësinë e bashkimeve midis tyre. Çështjet gjyqësore, të cilat janë ende në proces në Gjykatën e Lartë, nuk kanë lidhje me çështjen objekt gjykimi në Gjykatën Kushtetuese, për shkak të objektit të ndryshëm të gjykimit.

Sa më sipër, Gjykata Kushtetuese vlerëson se kërkuesi ka përdorur të gjitha mjetet ligjore të njohur nga ligji dhe të mjaftueshme për të rivendosur të drejtën e shkelur.

2. Lidhur me pretendimin e kërkuarit për mosekzekutimin e vendimit gjyqësor të formës së prerë brenda afatit të arsyeshëm.

Ekzekutimi brenda një afati të arsyeshëm i një vendimi të formës së prerë të gjykatës duhet konsideruar si pjesë përbërëse e së drejtës për një proces të rregullt ligjor në kuptim të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe të Konventës Europiane për të Drejtat e Njeriut (vendimi nr.27, datë 20.6.2007 i Gjykatës Kushtetuese). Ekzekutimi i vendimit përbën një element thelbësor të shtetit të së drejtës e të vetë nocionit të gjykimit të drejtë. Asnjë organ shtetëror nuk mund të vërë në diskutim drejtësinë e vendimeve gjyqësore të formës së prerë. Çdo organ shtetëror detyrohet të marrë masat përkatëse për zbatimin e tyre (vendimi nr.6, datë 31.3.2006 i Gjykatës Kushtetuese).

Gjykata Kushtetuese ka vlerësuar se ekzekutimi i vendimit të formës së prerë të gjykatës konsiderohet si faza përfundimtare e realizimit të një të drejte të fituar gjyqësisht. Vetëm pas realizimit të kësaj faze mund të konsiderohet se individi e ka vendosur plotësisht në vend të drejtën e tij të fituar. Procesi i vendosjes në vend i një të drejte të shkelur përfshin jo vetëm vendimmarrjen e gjykatave, por edhe veprimet konkrete të organeve përgjegjëse të ngarkuara me ekzekutimin e vendimeve gjyqësore të formës së prerë. Gjykata Kushtetuese konsideron se autoritetet shtetërore nuk mund të përmendin mungesën e fondeve si justifikim për të mos respektuar një detyrim financiar që vjen nga një vendim gjyqësor. Pa dyshim që një vonesë në ekzekutimin e një vendimi mund të justifikohet në rrethana të veçanta, por vonesa nuk mund të jetë deri në atë shkallë sa të dëmtojë thelbin e së drejtës (vendimi nr.43, datë 19.12.2007).

Gjykata Kushtetuese rikonfirmon qëndrimin se në një çështje që përfshin përcaktimin e një të drejte civile, kohëzgjatja e procedurave normalisht llogaritet nga momenti i fillimit të procedurës gjyqësore deri në momentin kur jepet vendimi dhe ekzekutohet ai. Faza ekzekutive konsiderohet si fazë e mëtejshme e të njëjtit proces.

Ekzekutimi i vendimeve brenda afatit të arsyeshëm ka qenë në fokusin e vazhdueshëm edhe të Gjykatës Europiane për të Drejtat e Njeriut, e cila në jurisprudencën e saj, në mënyrë të vazhdueshme, ka rikonfirmuar se kohëzgjatja e arsyeshme e procedimeve duhet të vlerësohet nën dritën e rrethanave të çështjes, dhe duke marrë në konsideratë kompleksitetin e çështjes, sjelljen e aplikantit dhe autoriteteve përkatëse, si dhe interesin e aplikantit. Për vlerësimin e kompleksitetit të procedimeve duhet të kenë rëndësi të gjitha aspektet e çështjes, përfshi objektin e çështjes, faktet e kundërshtuara, volumin e provave shkresore. Kompleksiteti i çështjes, në balancë me parimin e sigurimit të administrimit të përshtatshëm të drejtësisë, mund të justifikojë kohëzgjatje kohore të konsiderueshme. Përsa i përket sjelljes së aplikantit/kërkuarit, GJEDNJ-ja ka mbajtur qëndrimin se përdorimi nga ana e aplikantit i të gjitha procedurave të parashikuara nga e drejta e brendshme, me qëllim sigurimin e mbrojtjes, nuk mund të përdoret si argument kundër tij. Përsa i përket sjelljes së autoriteteve, GJEDNJ-ja ka mbajtur qëndrimin se edhe në ato sisteme ligjore, të cilat zbatojnë parimin se iniciativat procedurale u takojnë palëve, përsëri gjykatat kanë detyrimin për të siguruar progresin e gjykimeve me shpejtësi të mjaftueshme (vendimi “Cravcenko kundër Moldavisë”, GJEDNJ, datë 15.4.2008).

Çështja objekt gjykimi nuk paraqet kompleksitet nga pikëpamja faktike apo ligjore, çka mund të justifikonte vonesat apo sjelljen mosvepruese të organeve të ngarkuara nga ligji, DPD-ja dhe zyra e përmbartimit. Përsa i përket sjelljes (veprimeve) së/të kërkuarit, Gjykata konstaton se kërkuari ka vepruar në përputhje me të drejtat e tij procedurale, duke shteruar mjetet ligjore në dispozicion të tij për rivendosjen e së drejtës së cenuar.

Përmbartuesi gjyqësor, si subjekt procedural në fushën e ekzekutimit, është i pajisur me të gjitha mjetet procedurale që mundësojnë ekzekutimin e titullit ekzekutiv. Përfaqësuesi i zyrës së përmbartimit pretendoi se përmbartuesit gjyqësor kishin zbatuar dispozitat procedurale mbi ekzekutimin vullnetar, deri në gjobitjen e personit të ngarkuar nga ligji për mosekzekutim vullnetar të detyrimit. Gjykata vlerëson se veprimet e kryera nga përmbartuesi gjyqësor kanë qenë të pasuksesshme për shkak të mosushtrimit të të gjitha kompetencave nga ana e tij. Gjykata Kushtetuese vlerëson se përballë detyrimit për zbatim të vendimeve gjyqësore të formës së prerë, të gjitha subjektet, qofshin këto private apo publike, duhet të përgjigjen njëjloj.

DPD-ja ka kundërshtuar ekzekutimin e vendimit me argumente që kanë të bëjnë me paligjshmërinë e vendimit të KSHC-së, vënien në dyshim të vlerës së tij si titull ekzekutiv dhe pamundësisë financiare për përmbushjen e detyrimit. Gjykata Kushtetuese konstaton se DPD-ja ka refuzuar në mënyrë të vazhdueshme e të pajustificuar ekzekutimin e titullit ekzekutiv.

Në lidhje me pretendimin e DPD-së mbi pavlefshmërinë e vendimit të KSHC-së si vendim i nxjerrë nga një organ jashtë kompetencave të parashikuara nga ligji, Gjykata Kushtetuese çmon se vlerësimi i këtij pretendimi i përket juridiksionit të gjykatës së zakonshme, dhe jo juridiksionit kushtetues.

Gjykata Kushtetuese vlerëson të pabazuar edhe pretendimin se vendimi i gjykatës nuk është titull ekzekutiv. Vënia në dyshim e fuqisë ekzekutive të vendimit të gjykatës, nisur nga fakti se çështja nuk është zgjidhur në themel dhe dispozitivi i vendimit nuk përmban detyrime në të, është e pabazuar. Kolegjet e Bashkuara të Gjykatës së Lartë, në vendimin unifikues nr.3, datë 24.1.2007 kanë arritur në konkluzionin se Komisioni i Shërbimit Civil ka tiparet e një arbitri administrativ apo të një trupe (organi) me funksion dhe kompetenca *quasi* gjyqësore. Vendimi i KSHC-së ngjason me vendimin e dhënë nga gjykata e shkallës së parë, nisur nga tiparet e tij dhe nga fuqia detyruese që ligjvënësi i ka dhënë në rastet kur ai nuk ankimohet brenda afatit ligjor.

Gjykata Europiane për të Drejtat e Njeriut vëren se, pavarësisht nëse vendimi përfundimtar për t'u ekzekutuar merr formën e një vendimi gjykate ose një vendimi të një autoriteti administrativ, legjislacioni i brendshëm dhe Konventa parashikon që ai duhet të ekzekutohet (Çështja "Ramadhi kundër Shqipërisë" datë 13 nëntor 2007).

Përsa i përket pretendimit se vendimi nr.266, datë 23.12.2005 i KSHC-së është ekzekutuar, pasi kërkuesi është emëruar përgjegjës zyre në Sektorin e Task-Forcës në Drejtorinë e Policisë Tatimore, në Drejtorinë e Përgjithshme të Tatimeve, Gjykata Kushtetuese vlerëson se punësimi i kërkuesit me vendimin nr.1097/1, datë 22.11.2007 nuk përmbush urdhërimet e vendimit të KSHC-së.

Sa më sipër, Gjykata Kushtetuese nuk gjen arsye të bazuara që kanë çuar në mosrealizimin e të drejtës së kërkuesit për një proces të rregullt ligjor nëpërmjet refuzimit për moszbatim të vendimit të formës së prerë nga organet kompetente. Gjykata vlerëson se në çështjen në shqyrtim, Zyra e përmbarimit dhe DPD-ja i kishin të gjitha mundësitë që gjatë gjithë periudhës, nga dita e marrjes formë të prerë të vendimit e në vazhdim, të ekzekutonin vendimin e formës së prerë.

Si përfundim, në vijim të arsyetimit të mësipërm, në çështjen objekt shqyrtimi, Gjykata Kushtetuese konstaton se mosekzekutimi i vendimit të formës së prerë ka sjellë cenimin e së drejtës për një proces të rregullt ligjor të kërkuesit të parashikuar nga neni 42 i Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe nenit 6/1 të KEDNJ-së.

PËR KËTO ARSYE,

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë, në mbështetje të neneve 49/2 e 51 të ligjit nr.8577, datë 10.2.2000 "Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë", njëzëri,

VENDOSI:

- Konstatimin e cenimit të së drejtës kushtetuese për një proces të rregullt ligjor si rrjedhojë e moszbatimit të vendimit gjyqësor të formës së prerë nr.18, datë 21.3.2006 të Gjykatës së Apelit Tiranë.

Ky vendim është përfundimtar, i formës së prerë dhe hyn në fuqi ditën e botimit në Fletoren Zyrtare.

Anëtarë: Vladimir Kristo (kryetar), Fehmi Abdiu, Gjergj Sauli, Petrit Plloçi, Xhezair Zaganjori, Kujtim Puto, Vitore Tusha, Sokol Sadushi, Sokol Berberi

VENDIM
Nr.1, datë 9.1.2009

PËR RISHIKIMIN E RREGULLAVE DHE PROCEDURAVE TË SHITJES
SË ENERGISË ELEKTRIKE

Në mbështetje të neneve, 8 pika 2, germa 1, dhe 9, pika 3, të ligjit nr.9072, datë 22.5.2003 “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, Bordi i Komisionerëve të ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 9.1.2009, pasi shqyrtoi kërkesën e KESH sh.a. për rishikimin e rregullave të procedurave të shitjes së energjisë elektrike të furnizuesit vendas e të huaj, si dhe propozimin e grupit të punës,

VENDOSI:

1. Të rishikojë rregullat dhe procedurat e shitjes së energjisë elektrike të furnizuesit vendas dhe të huaj.
2. Rregullat dhe procedurat e shitjes së energjisë elektrike të rishikuara i bashkëlidhen këtij vendimi.
3. Drejtoria Juridike dhe e Mbrojtjes së Konsumatorit të njoftojë KESH sh.a. për vendimin e Bordit të Komisionerëve.
Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.
Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETARI I ERE
Bujar Nepravishta

Abonimet vjetore për Fletoren Zyrtare mund të bëhen pranë Postës Shqiptare ose pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare, në adresën: Bulevardi “Zhan d'Ark”, prapa ish-ekspozitës "Shqipëria Sot", tel: 04 258 472 (Kryeredaktori).
Çmimi i abonimit në postë për Fletoret Zyrtare 2008 është 16 000 lekë.
Çmimi i abonimit në QPZ është 14 000 lekë pa detyrimin e shpërndarjes në adresa.

Hyri në shtyp më 26.1.2009
Doli nga shtypi më 26.1.2009

Tirazhi: 3300 copë	Formati: 61x86/8
--------------------	------------------

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare
Tiranë, 2009

Çmimi 40 lekë